Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 89 (1971)
Heft: 25

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

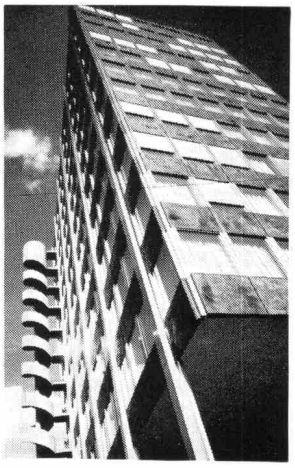
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

89. Jahrgang Heft 25 24. Juni 1971

Inhalt

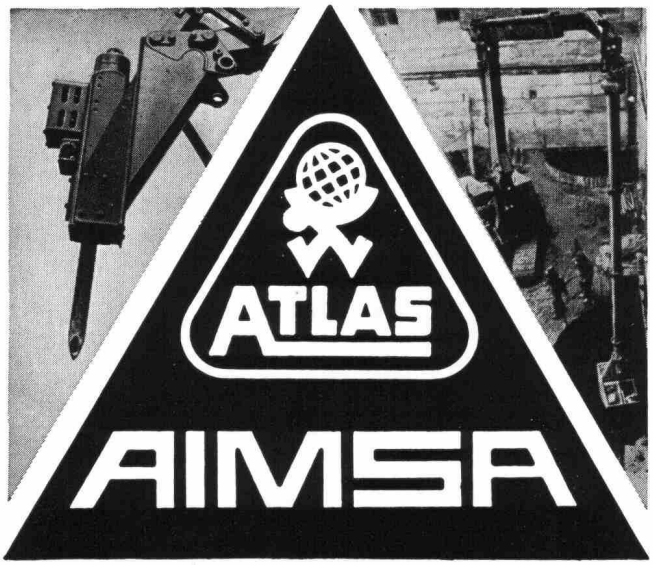


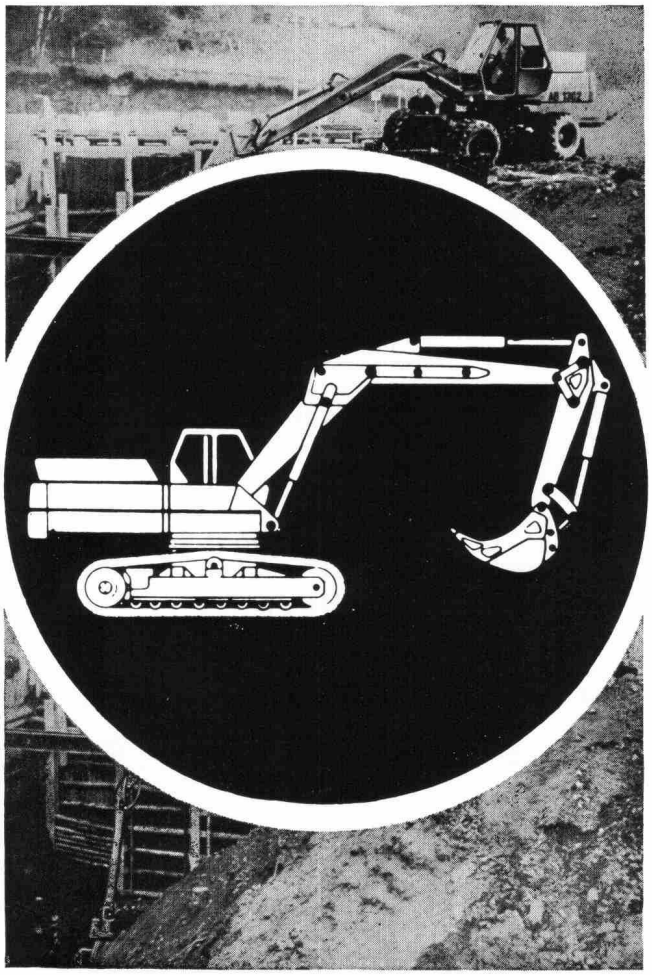
Glückwünsche. Von *H. P. Tschudi* und *S. Widmer* . . 601
Die Geschichte des SIA-Hauses. Von *D. Haldimann* . 602
10 Jahre Präsident der Kommission für ein SIA-Haus. Von *Curt F. Kollbrunner* 607
Aktionäre der SIA-Haus AG (Unternehmungen und Verbände) 608
Festgesang 1971. Von *G. Risch* 609
Baubeschreibung des SIA-Hauses: 609
Aus der Sicht des Architekten. Von *H. v. Meyenburg* 610
Bauingenieurprobleme. Von *R. Favre* 614
Zur Bauausführung. Von *K. Gafner* 619
Fenster-, Fassadenverkleidungen. Von *H. Fausch* . 619
Die Klimaanlagen. Von *W. Ziemba* 621
Die elektrischen Installationen. Von *H. Hürzeler* . 625
Parkieranlagen System Rotex. Von *V. Toedtli* . . 625
Die Aufzugsanlagen, *Schindler & Cie AG* . . . 627
Das Restaurant im Erdgeschoss, Arch. *P. Fennel* . 628
Der Rest ist Dank. Von *Dr. U. Zürcher* 628

Stand der Planung in der Region Zürich: 629
Behördendelegation. Von *H. Künzi* 629
Besiedlung der Region. Von *R. Meyer* 630
Hochleistungsstrassennetz. *Von H. Stüssi* 632
Zürichbergliniensystem. Von *H.-R. Wachter* . . . 636
U-Bahn und Ergänzungsnetz. Von *H. Brändli* . . 638
U-Bahn und Zonenplan. Von *A. Wasserfallen* . . 641
Wohnstadt — Geschäftsstadt? Von *G. B. Sidler* . 642

Zürcher Projekte: 644
Rathausbrücke und Fleischhallenareal 645
Sihlbrücke 648
Wohnüberbauungen Unteraffoltern 650
Ueberbauung «Dorflinde» in Zürich-Oerlikon . . 651
Ueberbauung «Grünau» in Zürich-Altstetten . . 652
Ueberbauung «Jolieville» in Adliswil 653
Neue Uferpromenade am Utoquai 654

Informationen SIA: 656
Strukturkommission. Von *K. Senn* 656
Basisreglement für die Fachgruppen 658
Teilrevision der SIA-Statuten 659
Protokoll der GV vom 10. Mai 1969 660
Rechtsinformationen 662
Aus den Sektionen 662
Fachgruppe FII, Sektion Zürich 663
13. Mont-Pèlerin-Tagung 663
Zeitschriften auf dem Generalsekretariat 664
Informationsveranstaltung der Sektion Aargau . . 664





AB 1202 - AB 1302 - AB 1602
AB 1702 - AB 2002

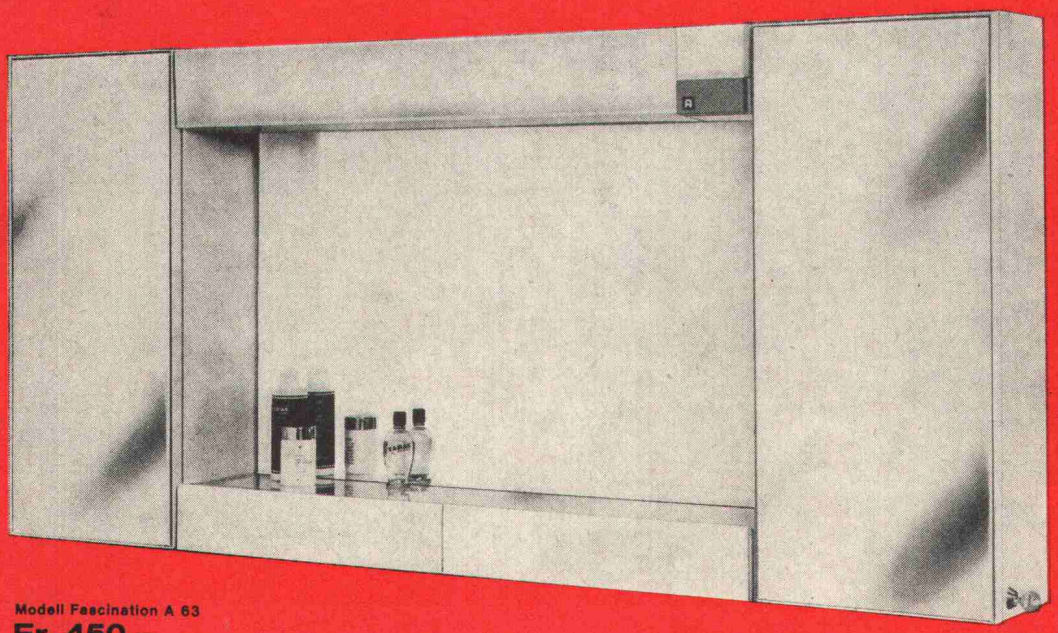
100 % HYDRAULISCH
VON 7 BIS 30 TONNEN
AUF RAUPEN ODER PNEU

*

GENERAL VERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ:
AIMSA - 1211 GENF 26 - 20, RUE BOISSONNAS
TEL. 022 / 42 48 00

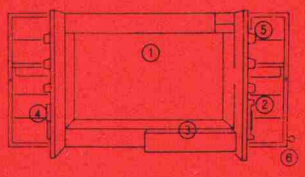
8116 WÜRENLOS
TEL. 056 / 74 18 44

Superbreit
von Allibert



Modell Fascination A 63
Fr. 450.–

Das ist der neue Sanitär-
Toilettenschrank von ALLIBERT:
120 cm breit! Er läßt sich ideal kombinieren mit Doppel-Waschbecken.
Er hat echte, geschliffene Kristallspiegel,
große Schubladen, eine durchdachte,
verstellbare Inneneinrichtung
und Fluoreszenzbeleuchtung.



① 1,20 m breite Spiegelfläche aus echten Kristall-Spiegeln, geschliffen
② wertvoller Vergrößerungsspiegel
③ Teleskop-Schubladen
④ Spezialhalter für Zahnbürsten und Tuben
⑤ Steckdose
⑥ Metall-Sicherheitsschloß und viele weitere einmalige Vorzüge

KÖENIG

KOENIG APPARATE AG
Bocklerstr. 33/37, 8051 Zürich
Tel. 051/41 51 25/40

A

Bei Ihrem Intersan-, Sanitaire- oder Team-Lieferanten. Verlangen Sie bitte die Dokumentation – oder den Besuch unseres Fachberaters.

ALLiBERT®
TOILETTENSCHRÄNKE

Monte-Ceneri-Strasse TI, Betonbelag

Zementbeton für Strassen mit Zukunft

Auskunft und Beratung:

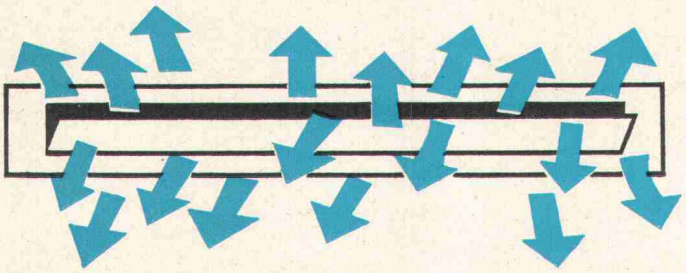
Betonstrassen AG, Wildegg

Dicke Luft

Das bedeutet Leistungsabfall. Aber das können Sie verhindern. Durch den Einbau einer Lüftomatic. Nur durch einen Knopfdruck schaffen Sie in sekundenschnelle eine angenehme Raumtemperatur, bedingt durch die ständige Zufuhr von Frischluft. Lärm- und Staubeinfall werden vermieden, denn die Fenster bleiben geschlossen. Das Gerät arbeitet absolut zugfrei. Lüftomatic hat ein technisch ausgereiftes Programm, das funktionell richtig, geräuschlos und absolut zuverlässig arbeitet. Das schlanke, elegante Profilgehäuse – Alu-Legierung – paßt sich jeder Einbausituation an. Lüftomatic wird als variables Baukastensystem angeboten, ist in jedem Längenmaß lieferbar und wird allen Anforderungen gerecht. Die Installation ist problemlos und kann auch nachträglich – ohne Störung Ihrer Fassadenansicht eingebaut werden. Der Einbau einer Lüftomatic ist wesentlich preisgünstiger und problemloser als eine Zentralanlage.

Lüftomatic Lüftungs- und Klimageräte sind kein Luxus, sondern eine Notwendigkeit.

Vertrauen Sie auf die ausgereifte Konstruktion und die jahrelange Erfahrung. Das ist die Garantie, die Sie beim Kauf einer Lüftomatic gratis mitbekommen.



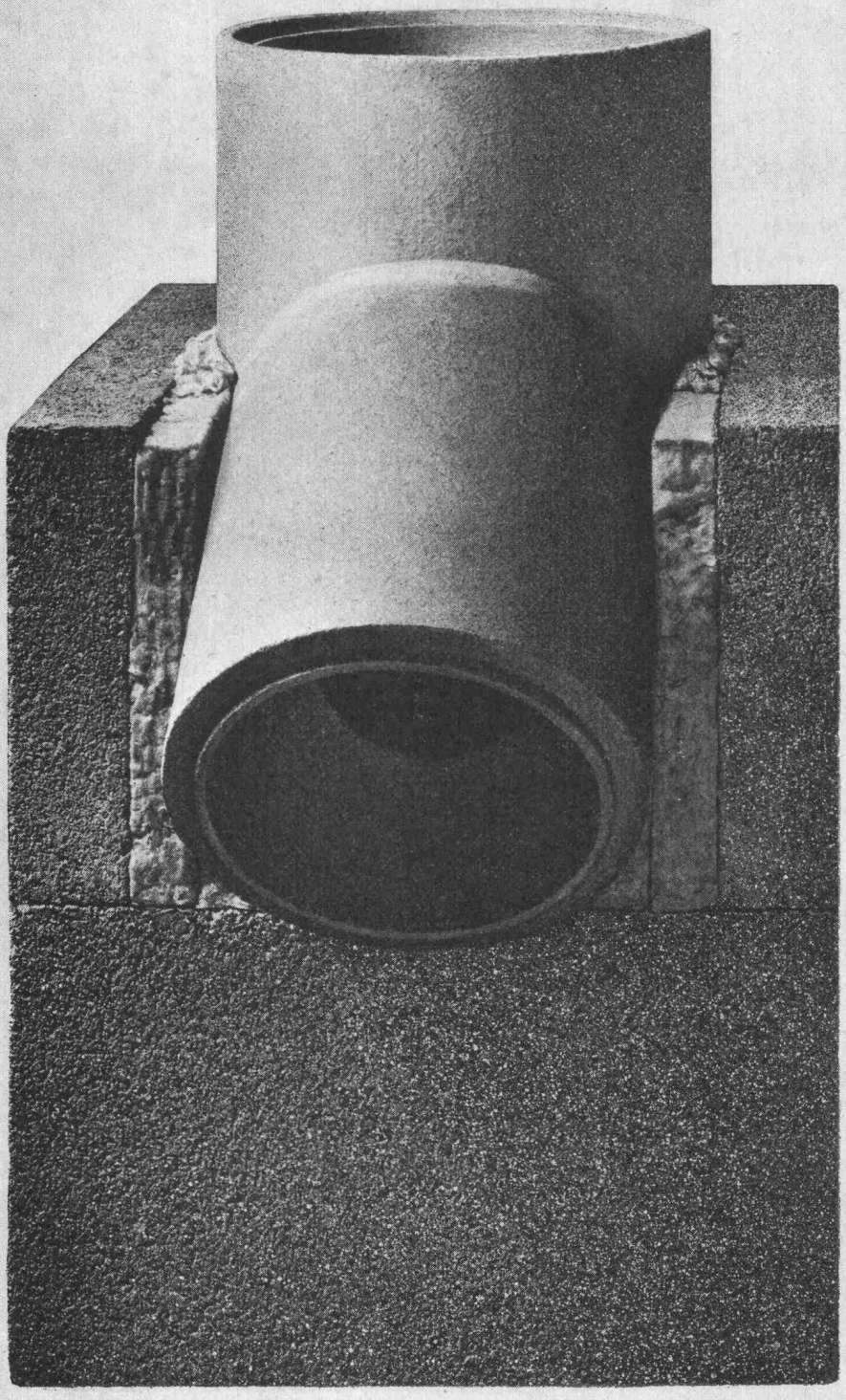
Lüftomatic AG
Ulmenweg 44–46
3601 Thun/Schweiz

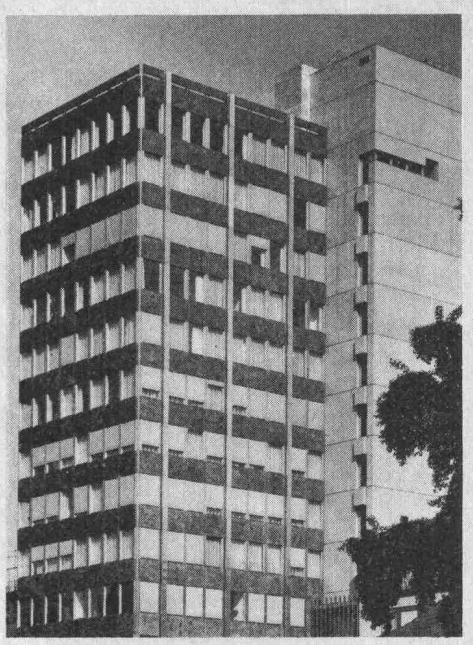
LÜFTOMATIC®

Telefon 00 41 33/36 22 31
Telex 32 233

Schiedel® Kamin

mit feuer- und säurefestem Schamotte-Rohr





Im Bürohochhaus des SIA in Zürich wurden 50 m¹ Schiedel-Kamin (2 x ∅ 35 cm) verbaut.
H. von Meyenburg, Architekt BSA/SIA und P. Keller, Architekt SIA, Zürich

Der Schiedel-Kamin besteht aus einem doppelwandigen Mantelelement aus Isolierbeton und einem hochwertigen Schamotte-Rohr. Der im Bereich der Mantelfuge eingestopfte Mineralwollstrick sorgt für dauerelastische Halterung des Schamotte-Rohres.
Der Schiedel-Kamin ist funktionsgerecht und betriebssicher. Er ermöglicht Kosteneinsparungen beim Bau, im Betrieb und bei der Wartung.

Verlangen Sie bitte ausführliches Prospektmaterial.

Zürcher Ziegeleien, Zürich
Tel. 01 / 35 93 30

Zürcher Ziegeleien
Verkaufsbüro Luzern
Tel. 041 / 22 37 55

J. Schmidheiny & Co. AG
St. Gallen
Tel. 071 / 22 32 62

Baustoffe AG Chur, Chur
Tel. 081 / 24 46 46

Hard AG Volketswil
Volketswil
Tel. 01 / 86 43 67

corex Basel AG, Basel
Tel. 061 / 22 23 00

Stahlton-Prebeton AG
Bern, Tel. 031 / 56 33 01
Lausanne, Tel. 021 / 24 55 33

Verkaufsstelle GOZ Aargau
Aarau, Tel. 064 / 22 15 88

Verkaufsstelle GMZ Luzern
Luzern, Tel. 041 / 22 70 67

Viele Leute denken
«Zylinderschloss»
und sagen «KABA».

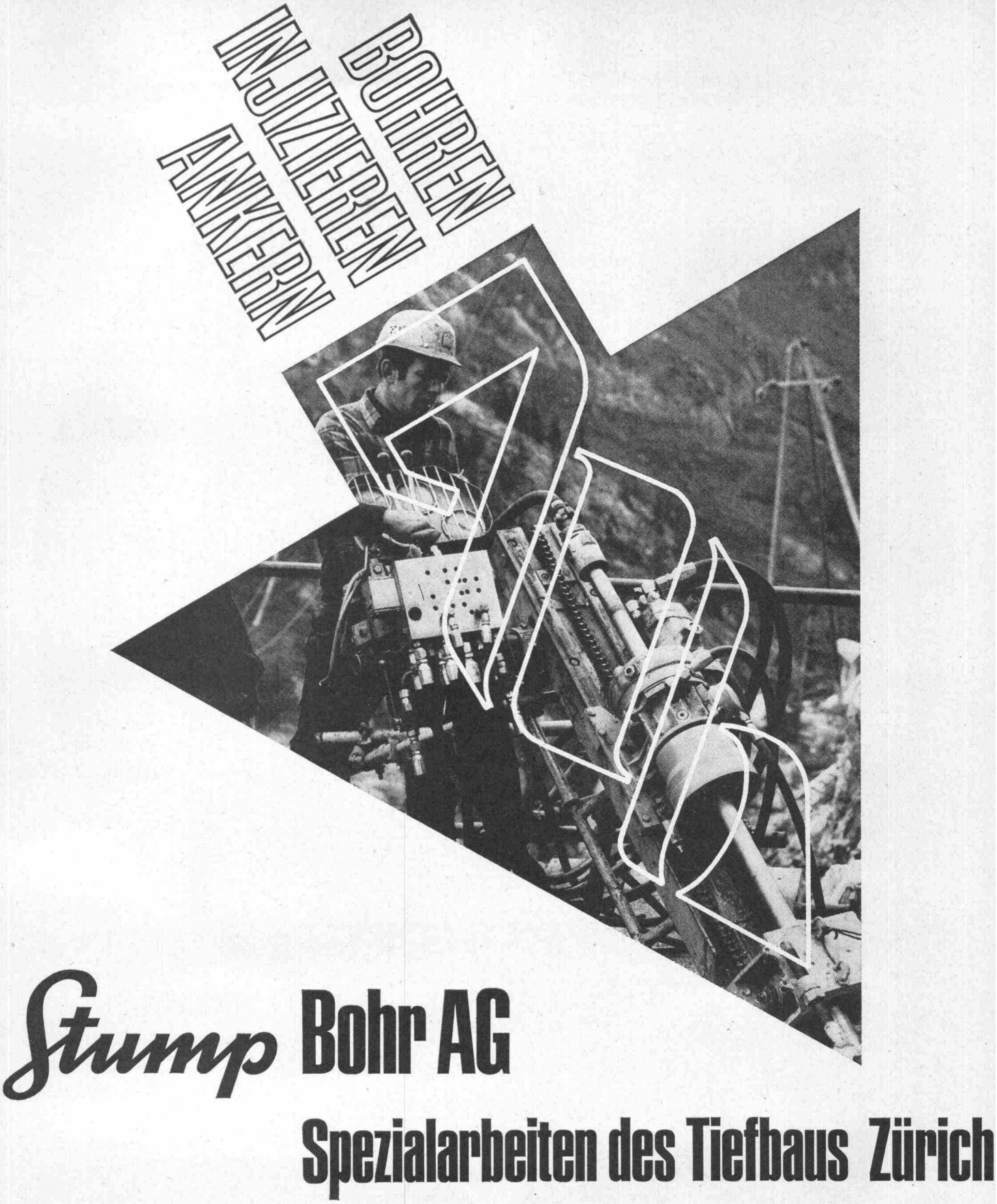
Echte
KABA-Schlösser fabriziert
nur BAUER AG
Wetzikon

**KABA ist zuverlässig
in der Qualität und
im Service**

KABA

BAUER AG
8620 Wetzikon
Tel. 01/77 01 81

Verkauf durch den
Beschläge- und
Eisenwarenhandel



Stump Bohr AG

Spezialarbeiten des Tiefbaus Zürich

Stump Bohr AG
Mühlebachstr. 20
8032 Zürich
Tel. 01 47 05 60

Stump Bohr AG
Untere Plessurstr. 128
7000 Chur
Tel. 081 24 48 59

Stump Bohr AG
Birkenstr. 15
3052 Zollikofen/Bern
Tel. 031 57 22 33

Stump Sondages SA
1037 Etagnières/
Lausanne
Tél. 021 91 26 61

Stump Sondages SA
32, rue des Noirettes
1227 Carouge/Genève
Tél. 022 42 30 09

Stump Sondaggi SA
6512 Giubiasco
Ticino
Tel. 092 5 41 02

VETROFLEX

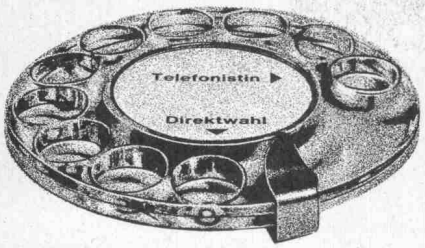
Die Isolierung

GLASFASERN AG
Verkaufsbüro
Nüschelstrasse 30
8039 Zürich

Ein modernes Spital von heute –
rationalisiert und reorganisiert für morgen;
deshalb auch ausgerüstet nach den neuesten Erkenntnissen
der modernen Nachrichtentechnik:
mit einer Haustelephonzentrale
Hasler SKW 1000

Spitaltyp

Sie können sich Ihre Patienten nicht aussuchen. Vom Manager bis zum einfachen Mann kann sich jedermann im Spital aufhalten. Als wichtigstes Kommunikationsmittel ist eine leistungs-



fähige Spitaltelephonanlage unentbehrlich. Sonst überlasten Vermittlung, Gebührenerfassung und -Abrechnung der zahlreichen Verbindungen und endlosen Gespräche die Telephonistinnen.
Die Haustelephonzentrale SKW 1000 Spitaltyp bietet hier dringend notwendige Rationalisierungsmöglichkeiten: z. B. Direktwahl vom Zimmerapparat aus und automatische Gebührenerfassung.

Die Zimmerapparate können mit amtsausgangsberechtigten Anschlüssen ausgerüstet werden. Wie der Gast im modernen Hotel, kann der Patient unter anderem mit der 1stelligen Nummer «Direktwahl» eine Amtslinie belegen und die gewünschte Verbindung selber herstellen. Er braucht dazu keine Telephonistin und kein Kleingeld; auch keine Sanduhr. Jeder amtsausgangsberechtigte Zimmertelephonanschluss hat einen eigenen Gebührenzähler oder ist einer automatischen Gebührenerfassungsanlage angeschlossen. Letztere druckt Datum, Uhrzeit, gewählte Nummer und Gebühren sauber als Rechnung aus. Eine Ideallösung für Telephonistin, Buchhaltung und Patient.
Direktwahl und automatische Gebührenerfassung sind nur zwei von zahlreichen Spezialeinrichtungen der Haustelephonanlage SKW 1000, welche Hasler-Ingenieure in Zusammenarbeit mit der schweiz. PTT und Spitalfachleuten entwickelt haben.

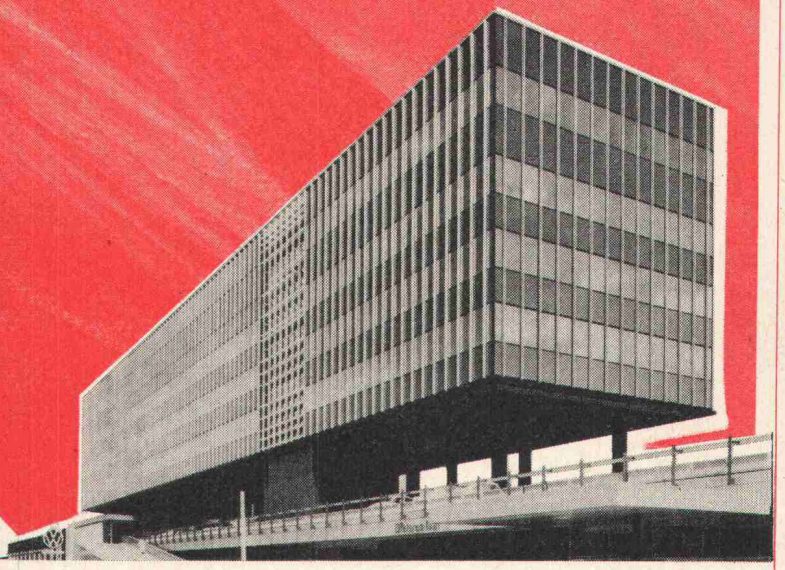
TELEFON-RECHNUNG

Zimmer	Betrag Fr. Rp.	Gewählte Nummer	Fortl. Nr.	Tag	Uhrzeit
430	··180	032851421·····	536	11	1617

Neue Möglichkeiten, Ihre Rationalisierungspläne zu verwirklichen. Lassen Sie sich orientieren.
Hasler AG, 3000 Bern 14,
Belpstrasse 23,
Telephon 031 65 21 11
oder betreffende
Kreistelephondirektion

Hasler

Hitze
Blendung
STOPRAY
schützt
wirksam und dauernd



WIE ? Die STOPRAY-Verglasung besteht aus zwei Scheiben, die durch eine entfeuchtete und filtrierte Luftschicht voneinander getrennt und am Rand durch einen geschweissten Metallsteg verbunden sind. Die Innenseite eines Glases ist mit einer dünnen Metallschicht versehen, die mehr als 70 % der auftreffenden Sonnenenergie reflektiert. STOPRAY schützt auch wirksam gegen Blendung. Das ergibt im Rauminnern eine angenehme Atmosphäre. STOPRAY wird in folgenden Farbtönen hergestellt : gold, purpur, graublau.

WO ? STOPRAY wird überall dort verwendet, wo übermässige Sonnenwärme unerwünscht ist. Diese Verglasung ist speziell für grosse Bauten (z.B. Verwaltungen, Spitäler, Hotels, Werkstätten, Lagerhäuser usw.) geeignet. Es können dadurch bei der Wahl von Klimaanlagen wesentliche Einsparungen erzielt werden.

WARUM ? Warum sollen wir noch weitere Eigenschaften aufzählen ? Verlangen Sie einfach unsere Referenzenliste und die technische Dokumentation.

stopray ist ein Patent der GLAVERBEL.
Garantie : 10 Jahre.

BITTE SENDEN SIE MIR DIE STOPRAY-DOKUMENTATION

Name .....

Adresse .....

PLZ/Ort .....

ST 506

Glaverbel Brüssel
Das belgische Glas von Weltruf

Generalvertreter für die Schweiz : **JAC. HUBER & BUEHLER**
Mattenstrasse 137 - 2500 Biel 3 - Tel. 032/3.88.33 - 2.32.11

Schlieren

Schweizerische
Wagons- und
Aufzügefabrik AG
Schlieren-Zürich

Schlieren-Warenaufzüge

ROLL-S

Der kaltverwundene Rippenstahl III b
für den Stahlbetonbau.

SCHWEISSBAR
ohne Festigkeitseinbusse

Streckgrenze	min. **5000 kg/cm²**	Mittelwert	**5400 kg/cm²**
Zugfestigkeit	min. **5600 kg/cm²**	Mittelwert	**6300 kg/cm²**
Bruchdehnung	min. **13 %**	Mittelwert	**16%**
Biegeeigenschaften und Sprödbruchsicherheit	**vorzüglich**		
Haft- und Verankerungsvermögen	**hervorragend**		

ROLL-S für hakenlose
Bauweise.

Noch wirtschaftlicher bauen
Noch sicherer bauen mit **ROLL-S**

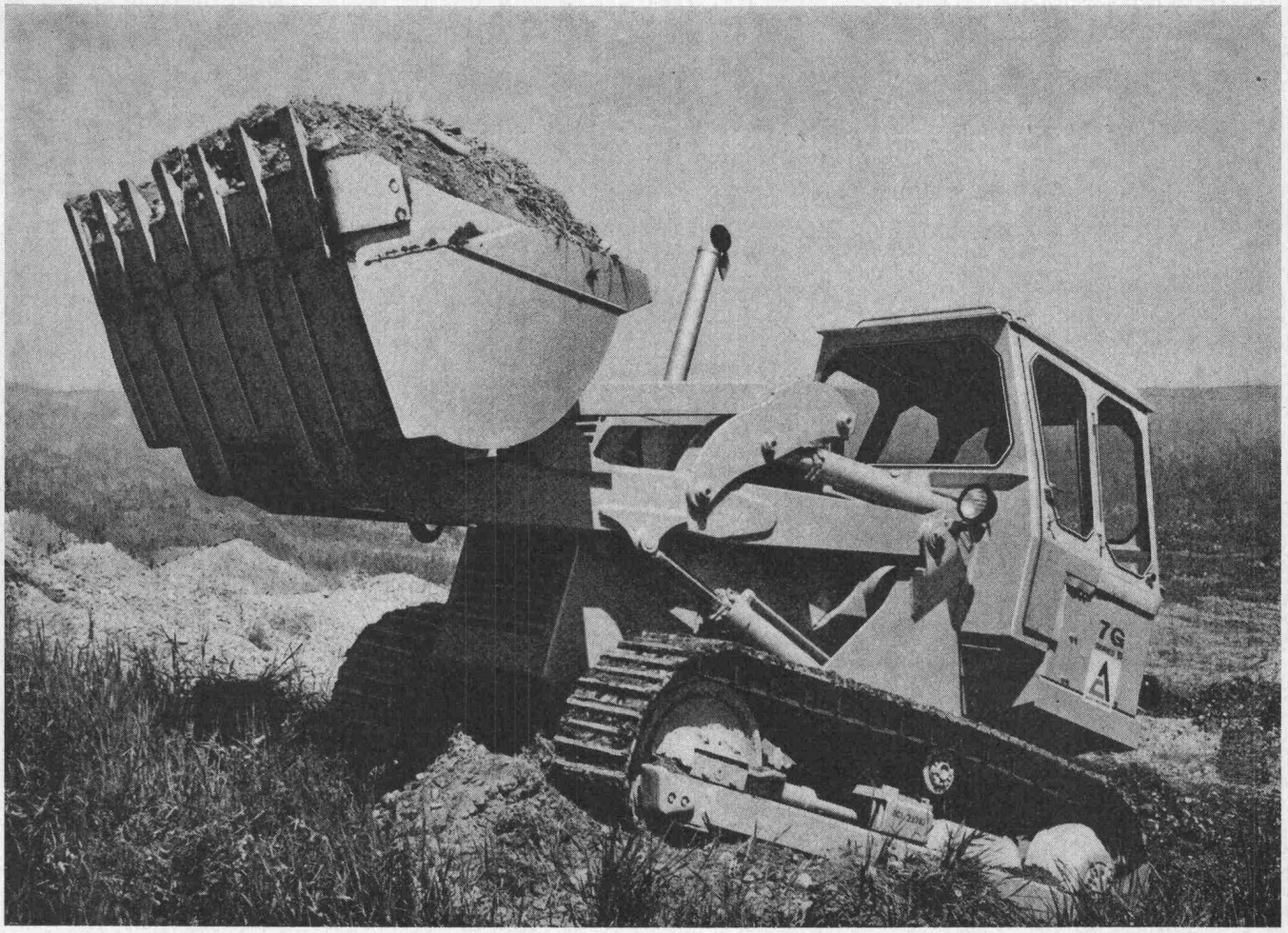
VON ROLL
VON ROLL AG. Werk Gerlafingen, 4563 Gerlafingen

702

Auch
dafür
®Araldit?
—Ja!
Bauen mit Epoxidharzen heisst zum Beispiel Werkstoffe verbinden. Hier vorfabrizierte Hohlkastenelemente. Heisst Verkleben von frischem mit altem Beton. Heisst Isolierungen oder Beläge von Brücken. Heisst Injektionen oder Verankern von Stahlteilen in Beton oder Fels. Heisst chemikalienbeständige und abriebfeste Beschichtungen oder Bodenbeläge.
Bauen mit Araldit-Epoxidharzen heisst ausgezeichnete mechanische Festigkeiten und vorzügliche Haftung auf verschiedenartigsten Unterlagen. Heisst äusserst geringe Schwundverformung und hohe Wasser- und Chemikalienbeständigkeit. Heisst gutes Langzeitverhalten.
Firmen der Bauchemie wählen deshalb Araldit-Epoxidharze, Spezialhärter und Hilfsstoffe der CIBA–GEIGY als Basis für ihre dem jeweiligen Verwendungszweck angepasste Handelsprodukte.
Stadion
‹Parc des Princes›
Paris
CIBA–GEIGY

Raupenlader 7G Serie B

ALLIS-CHALMERS



Die kraftvolle, schnell arbeitende Maschine mit hoher Ausbrechkraft, hervorragender Stabilität und im Betrieb äusserst verschleissarm!

Schaufelinhalt 1,53 m³
ALLIS-CHALMERS Dieselmotor, 6 Zylinder, **116 PS** Nettoleistung an der Schwungscheibe
Power Shift Getriebe für schnelle Umlaufzeiten
Drehmomentwandler mit Belastungsausgleich
Fussgesteuerte Lenk- und Bremskupplungen
Doppel-Schlingbandbremsen für verstärkte Bremswirkung

Ein Handhebel für alle Bewegungen der Schaufel, erleichtert die Arbeit des Fahrers
Dauergeschmierte Laufrollen, Leiträder und Stützrollen
Abgedichtete Ketten für überdurchschnittlich lange Lebensdauer der Bolzen und Büchsen
Geschlossenes Hydrauliksystem
Dienstgewicht ca. 13,1 Tonnen

Generalvertretung — Ersatzteillager — Reparaturdienst mit Werkstatt- und Schnellservice-Wagen
Eigene Reparaturwerkstätten mit Geleiseanschluss

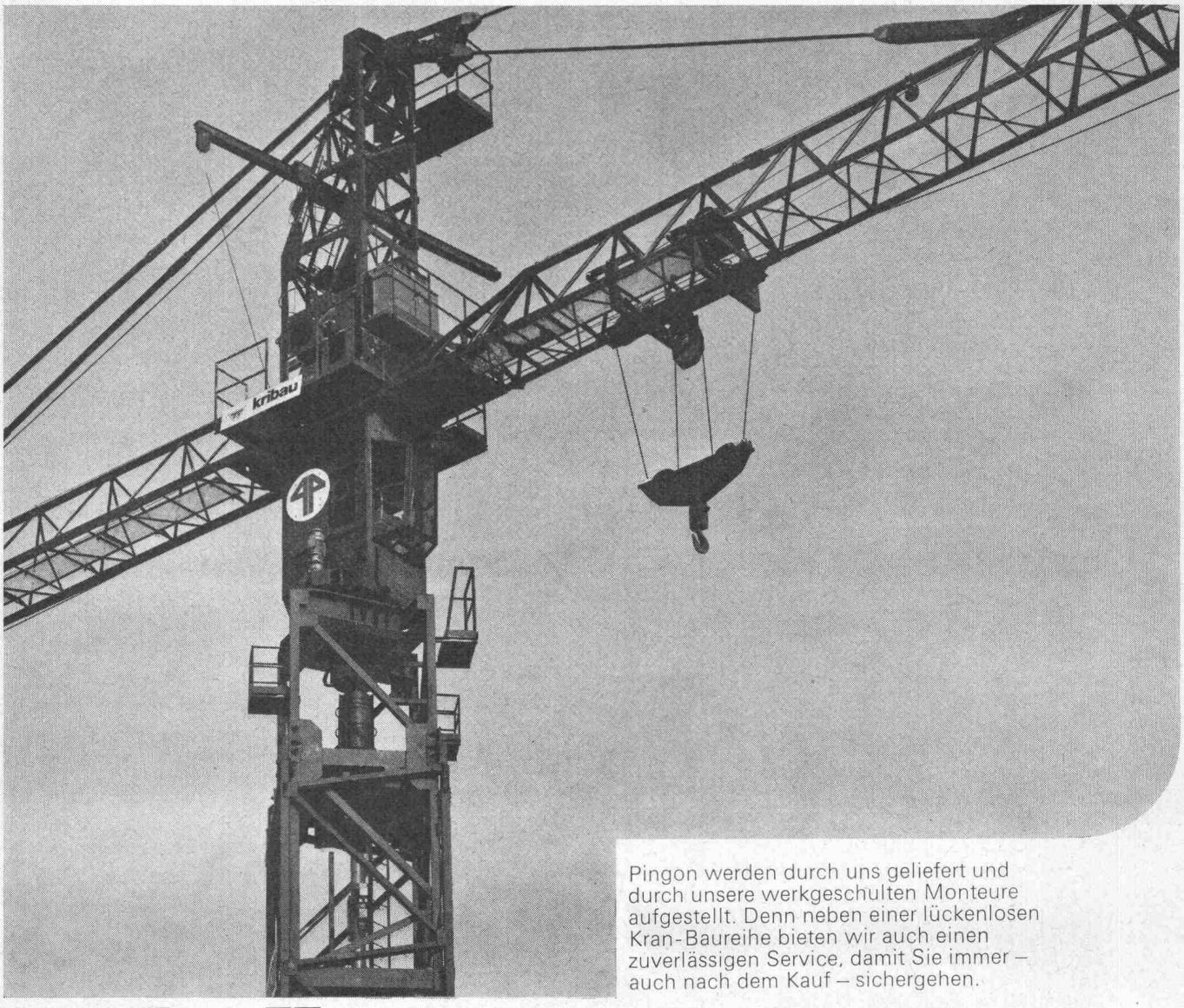
MAVEG AG/SA LYSS

Industriering 11, 3250 LYSS **Telefon 032 / 84 42 42**

Betrifft: den ganz neuen Laufkatzkran Pingon

Bereits haben ihn mehrere grosse Bauunternehmen gekauft. Unternehmen, die keine Laufkatz im Sack kaufen, sondern Vorteile zu kalkulieren wissen.

Vorteile, die wir auch Ihnen zeigen möchten, damit Sie auch über den neuen Pingon mitreden können.



Pingon werden durch uns geliefert und durch unsere werkgeschulten Monteure aufgestellt. Denn neben einer lückenlosen Kran-Baureihe bieten wir auch einen zuverlässigen Service, damit Sie immer – auch nach dem Kauf – sichergehen.

kribau

Ihr Partner für Baumaschinen

KRIBAU Krane, Industrie- und Baumaschinen AG Kasinostrasse 29, 5000 Aarau, Telefon 064 24 52 77

Ist es heute so selbstverständlich, in jeder Phase der Auftragsabwicklung immer den gleichen Notstrom-Ingenieur als Gesprächspartner zu haben?

Für uns ja.

Denn die Grundlage erfolgreicher Partnerschaft mit unseren Kunden ist ihr Vertrauen in die jahrelange Erfahrung des Notstrom-Ingenieurs. Nur er persönlich kann dieses Vertrauen rechtfertigen. Wir wissen nämlich nur zu gut: Mit Notstrom lässt sich nicht spassen.

SAUBER + GISIN

Sauber + Gisin AG, 8034 Zürich
Höschgasse 45, 051-348080

Rufen Sie uns, bevor Sie untertauchen

Es darf ruhig auch ein SOS-Ruf sein. Seit kurzem sind nämlich alle Servicegruppenwagen bei Renesco mit Autoruf oder Telefon ausgerüstet. Unsere Spezialisten mit den kühlen Köpfen wollen Ihnen nämlich gerne helfen, bevor das Wasser Ihnen bis zum Halse steht.

Seit vielen Jahren haben wir eine aufwendige Forschungsarbeit betrieben. Das macht sich jetzt bezahlt für Sie, denn heute werden wir mit jeder Art von Wasser fertig. Und wir sind auch in der Lage, Sie schon bei der Projektierung über Möglichkeiten und Erfordernisse für Abdichtungen zu beraten.

Unsere Methoden haben sich in unzähligen praktischen Einsätzen bewährt. Sowohl im Hoch- wie auch im Tiefbau. Wir kennen die richtigen Verfahren für wirkungsvolle Abdichtungen gegen Grund-, Meteor- und Hangwasser. Deshalb auch kann man Renesco-Spezialisten überall antreffen: Bei Arbeiten an Abwasserreinigunganlagen, Tiefgaragen, Luftschutzbauten, Stollen, Tunnels, Trinkwasserreservoiren, Schwimmbekken, Öltanks, Säurebehältern usw. etc. u.a.m.

Das einzige, was Sie tun müssen, um sich die Dienste dieser dienstbaren Spezialisten zu sichern, ist das: Benachrichtigen Sie uns. Renesco-Spezialisten sind vielseitig, zuverlässig und helfen Ihnen gerne. Am liebsten bevor Sie untertauchen – oder untertauchen müssen...

renesco

René Schmid + Co. AG
Chemische Baustoffe
Abdichtungen im Hoch-und Tiefbau
Schaffhauserstrasse 359 8050 Zürich
Telefon 01 46 46 92

Unser Ausführungsprogramm umfasst u.a.:

- **Abdichtungen gegen Grund-, Hang- und Meteorwasser im gesamten Hoch- und Tief-, Stollen- und Tunnelbau. (Beachten Sie unser kostensparendes System zur Abdichtung von Tiefgaragen.)**
- **Fein-Injektionen als Abdichtung gegen Flüssigkeit und zu thermischen Isolationszwecken**
- **Ölwannenisolationen nach den Eidg. Gewässerschutz-Vorschriften**
- **Behandlung von Betonstrassen zur Erhöhung der Frost- und Tausalzbeständigkeit**
- **Projektierung wirtschaftlicher, bautechnisch vereinfachender und zeitsparender Abdichtungssysteme**
- **Forschung und Entwicklung neuer Produkte, Verfahren und Maschinen in den Sektoren Bauchemie und Kunststoffe**

Schindler

immer mehr
Schindler-
Aufzüge,
Fahrtreppen
und Fahrsteige

Schindler

SCHINDLER 1874

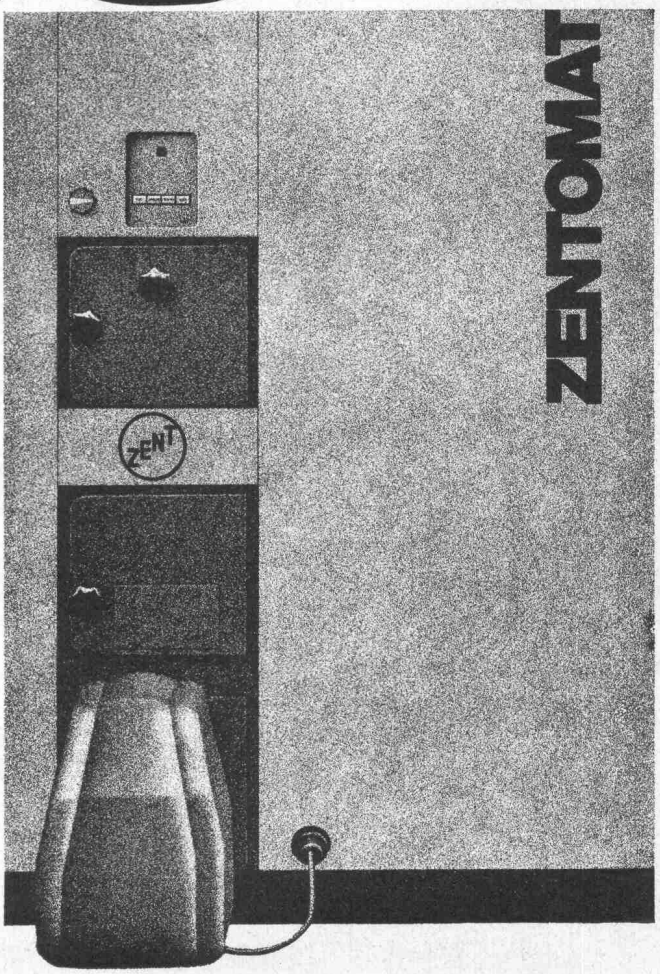
Aufzüge- und
Elektromotoren-
fabrik
Schindler & Cie. AG
Ebikon/Luzern

VON ZENT NEU

Zent AG Bern
3072 Ostermundigen
Niederlassungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien.

ZENTOMAT - der komplett ausgerüstete, steckerfertige Heizautomat aus (einem) Guss:
Kessel, Expansionsgefäss, Heizungs- und Boilerladepumpen, Boiler, Steuerung etc. in einer Einheit zusammengefasst.
Ausführung:
3 Leistungsbereiche von 15000 bis 37000 kcal/h, Boilergrösse 180 l,
3 Steuerungsvarianten, alle Anschlüsse oben; kann deshalb in Ecke oder Nische aufgestellt werden; 1 freier Anschluss für eventuelle zusätzliche Wärmeverbraucher.
Ferner auf Wunsch:
körperschallisolierter Sockel und Rauchrohrschalldämpfer, elektrische Boileraufheizgarnitur, eingebauter Wärmeaustauscher für Schwimmbadheizung.

Heizkessel:
selbstverständlich aus korrosionsbeständigem Zent-Guss. Doppelbrand: für flüssige oder gasförmige und feste Brennstoffe zwei getrennte Brennkammern; keine Ausmauerung nötig. Kontrollampe erleichtert die Überwachung.
Boiler:
selbstverständlich aus korrosionsbeständigem Chromnickelstahl, Warmwasserleistung 600 l/h à 60° C. Inhalt 180 l; leicht zu reinigen; Entkalkungsabonnement (Zent-Service!)
Aufstellung:
Die ganze Einheit wird auf einem mit Nivellierschrauben versehenen Stahlsockel geliefert (Betonsockel also unnötig!)
Die gesondert verpackte Verschalung kann sowohl vor als auch nach dem Anschliessen aller Leitungen montiert werden. Dadurch lässt sich die Verschmutzung bei noch nicht vollendeten Bauarbeiten vermeiden.
Ferner:
Gratisabnahmekontrolle, Serviceabonnement. Das alles zu einem Preis, von dem Sie selber sagen werden: unglaublich günstig! Fragen Sie uns! Verlangen Sie Unterlagen! Lassen Sie sich den ZENTOMAT in unserer Ausstellung zeigen!



A/F-70

Sehen Sie klar im Gewässerschutz!?

Sika Produkte im Gewässerschutz

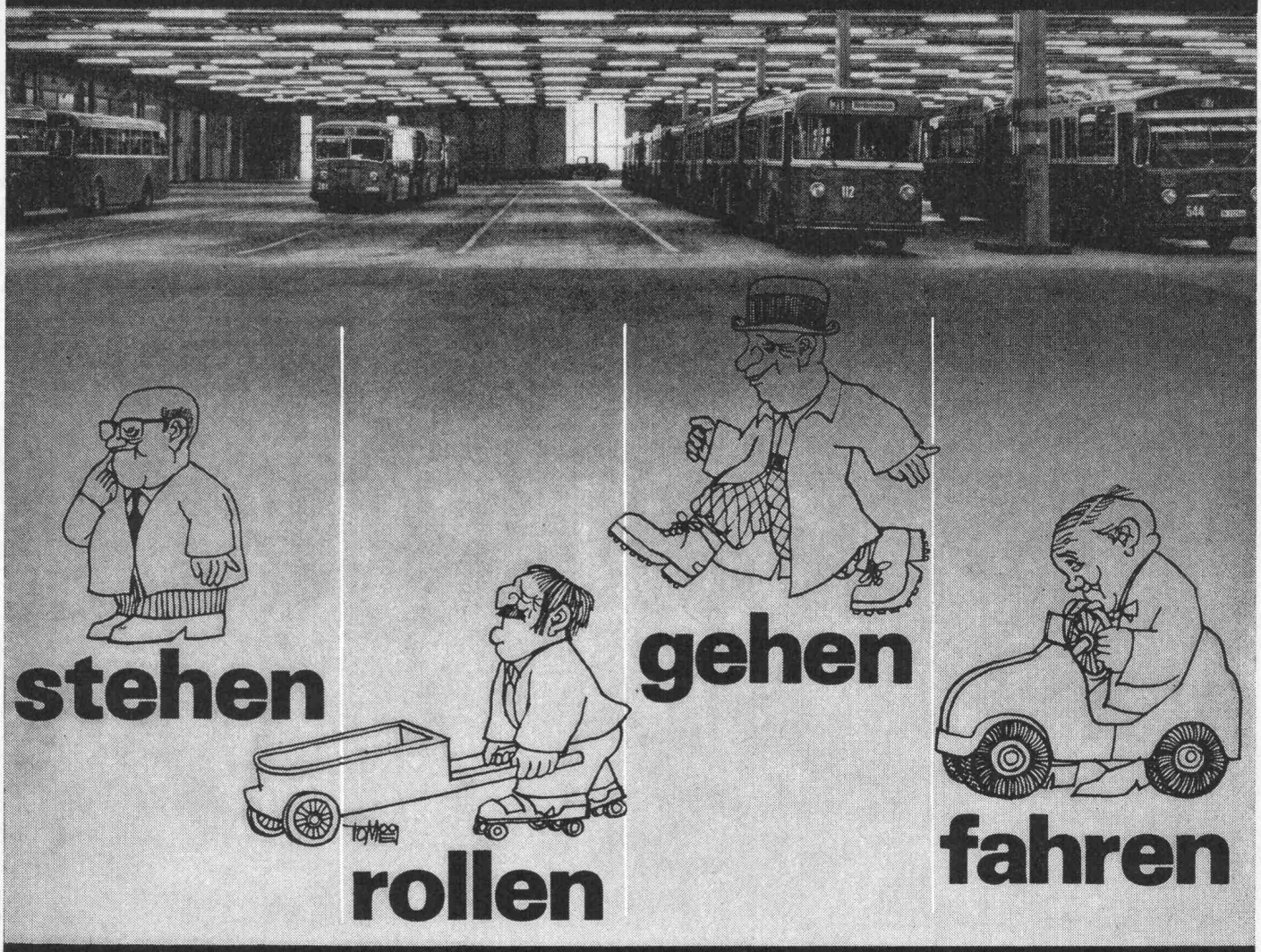
Einsatzbereich	Technische Tankvorschriften			zugelassene Sika Produkte	Zulassungs-Nr. des Eidg. Amtes für Gewässerschutz
	Anhang Nr.	geforderte Schichtdicke			
		Mittel min. mm	Lokal min. mm		
Aussenbeschichtung bei erdverlegten Stahltanks	4	—	1	Colmasyn-Polyester armiert	04.38.70
Aussenbeschichtung bei erdverlegten Stahltanks	5	2	1,5	Colmasyn-Polyester armiert	04.37.70
Innenbeschichtung (Sohle) bei erdverlegten Stahltanks	6	1	0,5	Sikadur 62 armiert	04.54.70
Auffangwannen in Neubaukellern	7	0,3	0,1	Sikadur 62 Colmasol Oligol-7	04.03.70 04.44.69 04.14.71
Auffangwannen in Altbaukellern Beton-Spezialkeller Betontanks innenseitig	8	—	2	Colmasyn-Polyester armiert	04.29.70
Innenanstrich bei frei aufgestellten Stahltanks	nicht prüfpflichtig	—	—	Oligol-1 Sikadur 62 Sikadur 63	04.61.70
Fugenabdichtung in Schutzbauwerken von Grosstanklagern (Auffangbassin)	Eidg. Prüfvorschriften zurzeit in Ausarbeitung	—	—	Colma-Joint Sikaflex T 68	

Weitere Auskünfte erteilen Ihnen die Technischen Büros des Sika Service

Zürich	Tel. 01 62 52 52	Luzern	Tel. 041 22 47 47
Bern	Tel. 031 41 57 57	Lausanne	Tel. 021 20 32 71
Muttenz BL	Tel. 061 42 88 80	St. Gallen	Tel. 071 24 77 61
Chur	Tel. 081 24 15 55	Bellinzona	Tel. 092 5 65 97

Sika

auf gutem Boden...



auf EUBÖOLITH – Steinholz
fusswarm, zäh, elastisch,
öl- und lösungsmittelbeständig,
keine elektrostatische Aufladung,
einfach im Unterhalt,
staubfrei

oder auf MAXIDUR – Hartbeton
robust,
mineralöl- und lösungsmittelbeständig,
staubfrei,
keine Pflege

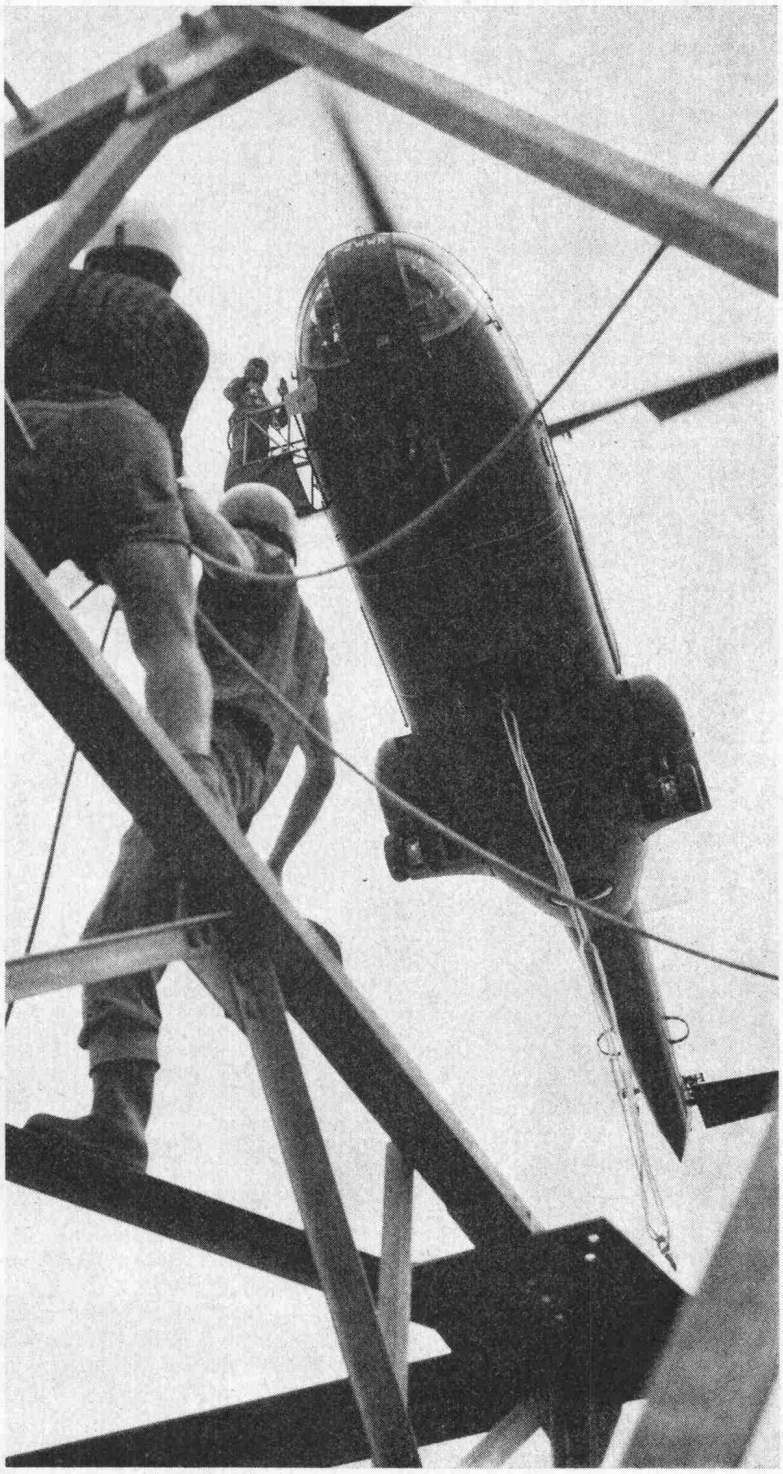
Beide Industrieböden sind in ihrer Qualität und ihrer Preiswürdigkeit unübertroffen. Jedes Jahr verlegen wir mehrere hunderttausend Quadratmeter. In unserer Arbeit steckt deshalb ein enormer Erfahrungsschatz, der zu Ihrer Verfügung steht!

Euböolithwerke AG
Tannwaldstrasse 62
4600 Olten
Tel. 062 – 21 23 35

170

Heliswiss in aller Welt

Kein Weg ist zu weit für die tüchtigen, rationellen Helikopter der Heliswiss. Anspruchsvolle Aufträge in aller Welt werden uns übertragen, weil wir bestens eingespielte Mannschaften haben und als besonders zuverlässig bekannt sind.
Heliswiss löst Transportprobleme in aller Welt. Und selbstverständlich besonders gerne Ihre Probleme in der Schweiz. Internationale Referenzen sind unsere besten Leistungsausweise.



Schwertransport in Deutschland

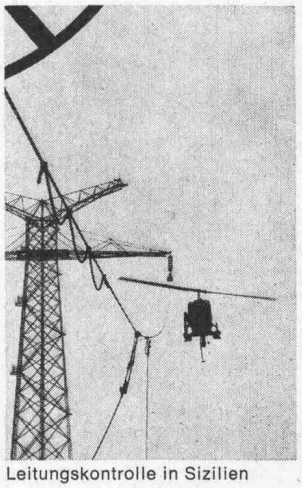
Vermessungsflüge in Grönland

Bohrschiff-Versorgung in Griechenland

Entwicklungsarbeit in Südamerika

Wüsteneinsatz in Tunesien

Suche nach Fischzügen in Afrika



Leitungskontrolle in Sizilien

Heliswiss

Heliswiss schafft's im Fluge

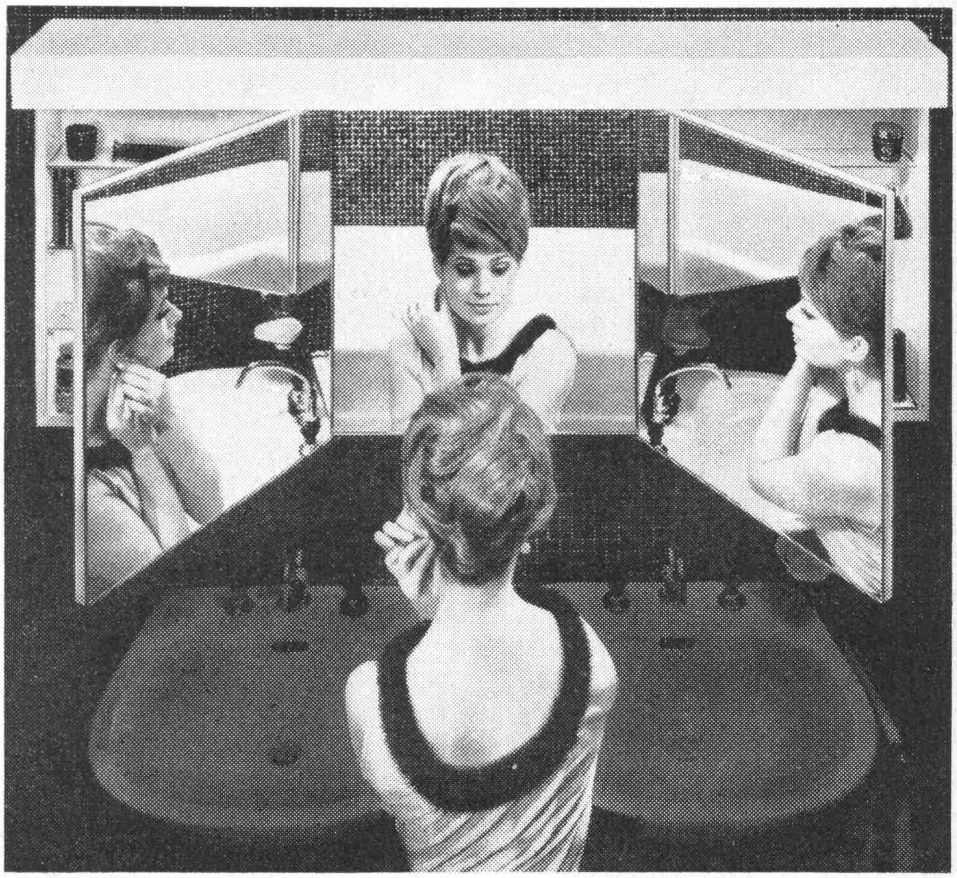
Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp
Offert- und Einsatzbüro: Tel. 031 81 33 11

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

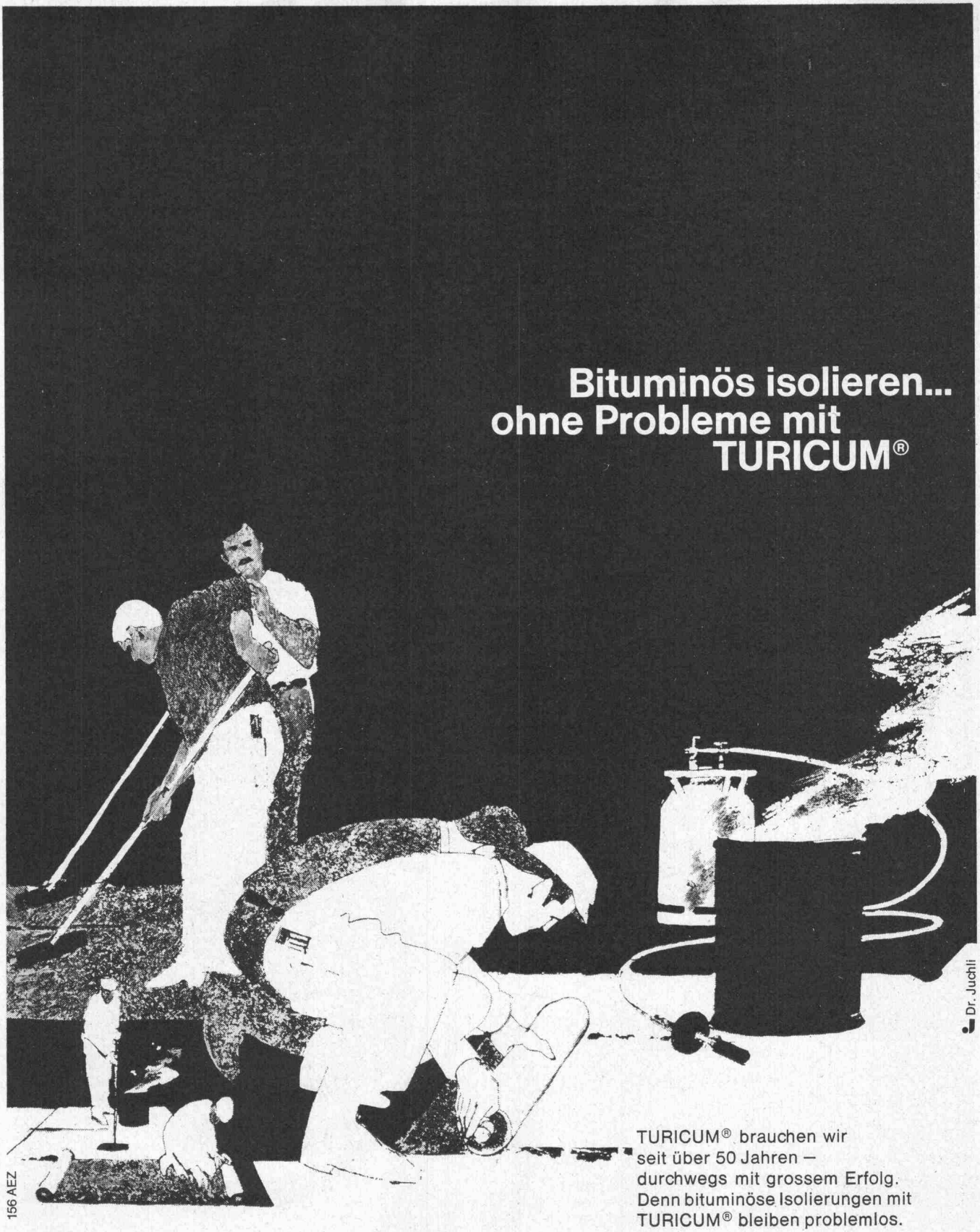
Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.



5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre



TURICUM® brauchen wir seit über 50 Jahren – durchwegs mit grossem Erfolg. Denn bituminöse Isolierungen mit TURICUM® bleiben problemlos.

Darum verwenden auch Sie für einfache bituminöse Isolierungen TURICUM® Für anspruchsvollere Flachdach- und Terrassenbeläge TURICUM® zusammen mit MAMMUT®

So oder so: Rufen Sie an! Telefon 051-25 88 66

TURICUM® und MAMMUT® zwei starke Schweizer Marken

AEZ Asphalt-Emulsion AG **Zürich**

SYMALIT®

KUNSTSTOFFROHRE
UND FORMSTÜCKE

für Kanalisationen
Druckleitungen
Ablaufleitungen
Entwässerungen
Industrien

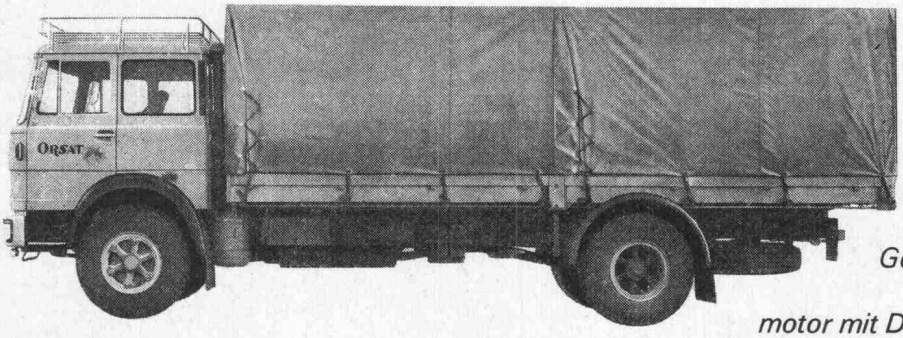
weil geringes Gewicht
einfache Verlegung
hydraulisch glatte Oberfläche
hohe Abriebfestigkeit
korrosionsbeständig
lange Lebensdauer
absolut dicht

AG
FÜR SYNTHETISCHE
PRODUKTE
8022 ZÜRICH
TELEFON 051 27 21 33 / 27 37 30

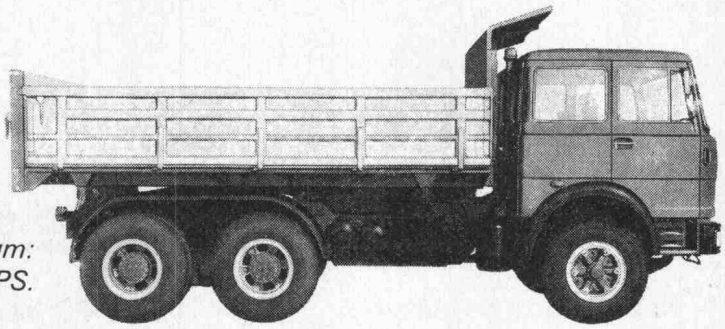
70.7.3

Pferdestärken

650 N3
Viertakt-Dieselmotor mit Direkteinspritzung. 6 Zylinder. Hubraum: 5184 cm³. Leistung: 122 DIN-PS. Gesamtgewicht: 9300 kg.
662 N3 *Viertakt-Dieselmotor mit Direkteinspritzung. 6 Zylinder. Hubraum: 5184 cm³. Leistung: 122 DIN-PS. Gesamtgewicht: 11000 kg.*



619 N1
Viertakt-Dieselmotor mit Direkteinspritzung. 6 Zylinder. Hubraum: 13798 cm³. Leistung: 260 DIN-PS. Gesamtzuggewicht: 38000 kg.
684 N *Viertakt-Dieselmotor mit Direkteinspritzung. 6 Zylinder. Hubraum: 9819 cm³. Leistung: 200 DIN-PS. Gesamtzuggewicht: 32000 kg.*



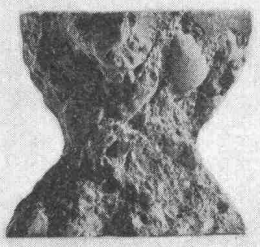
697 N
Viertakt-Dieselmotor mit Direkteinspritzung. 6 Zylinder. Hubraum: 13798 cm³. Leistung: 260 DIN-PS. Gesamtzuggewicht: 44000 kg.
Die Modelle ***684 N – 619 N1 – 697 N*** *– gibt es mit verschiedenen Radständen und auch als Sattelzugmaschinen.*

FIAT *Fiat (Suisse) SA, 1211 Genève 13*
Sava finanziert zeitgemäss.

GE 1211 Genève 13, Fiat (Suisse) SA, 108, rue de Lyon, 022 44 10 00 – ZH 8048 Zürich, Fahag, Freihofstrasse 25, 051 52 77 52 *– AG 5001 Aarau, Lastwagen Hodel AG, Wöschnau, 064 22 83 04 – BE 2800 Delémont, Merçay & Cie. Ets., 20, rue de la Maltière, 066 2 17 45 – 3250 Lyss, Lastfahrzeug AG, Industriering 40, 032 84 31 21 – 3528 Steffisburg, Nufarep AG, Neue Bernstrasse, 033 37 35 15 – BL 4127 Birsfelden, Finufa AG, Rheinfelderstrasse 2, 061 41 00 44 – LU 6000 Luzern, Erb-Garagen AG, Baslerstrasse 59, 041 23 75 22 – NE 2206 Les Geneveys s/Coffrane, Veca SA, Garage, 038 57 11 15 – SG 9030 Abtwil, Faust Hans AG, Bildstrasse, 071 31 16 44 – SH 8212 Neuhausen, Rattin A. & Co., Zollstrasse, 053 2 24 88 – TI 6512 Giubiasco, Kuenzi-Ghisletta, Garage Isola Bella, 092 5 45 85 – 6849 Mezzovico, Cavadini Marzio, Centro Industriale, 091 9 86 86 – 6595 Riazzino, Leoni Antonio SA, Autocentro, 092 6 96 22 – VD 1110 Morges, Sama SA, 18, rue de Lausanne, 021 71 30 63.*

FIS 475-1-d2

Betonprüfung
Zementprüfung
Zuschlagstoffprüfung



Prüfungen sind wichtig. Sehr wichtig sogar. Man will schliesslich wissen, was man macht und wo die Grenzen liegen.

Auch wo man prüft ist wichtig. Denn wo geprüft wird, sammelt man Erfahrungen. Und Erfahrungen soll man selbst machen.

Womit man prüft, ist fast noch wichtiger. Nur Prüfgeräte hoher Qualität geben ein wahres, zuverlässiges Bild. Wir haben solche Geräte und möchten sie Ihnen gerne verkaufen.

PROCEQ SA
Riesbachstrasse 57
CH-8034 Zürich Tel. 01/47 78 00

proceq

Grossküchen-unsere Stärke

Franke ist bekannt für fachmännische, bis ins letzte Detail durchdachte Planung, sorgfältige Ausführung und einwandfreie Installation von Grossküchen. Franke hat bis heute Hunderte von Grossküchen in Hotels, Restaurants, Kantinen, Heimen, Spitälern usw. eingerichtet. Dass in allen diesen Küchen das hygienische, unverwüstliche und gegen Hitze, Wasser und Korrosion unempfindliche Material Chromnickelstahl verwendet wurde, ist selbstverständlich.

Die Planung und Einrichtung kompletter Grossküchen geschieht bei Franke in engster Zusammenarbeit mit Architekt und Bauherrschaft. Dank diesem Teamwork – unter steter Berücksichtigung der speziellen Wünsche der Bauherrschaft und der vom Architekten vorgeschlagenen räumlichen Konzeption – hat Franke die Anforderungen und Bedürfnisse im Küchenbau gründlich erfasst und auf diesem Gebiet während Jahren Erfahrungen gesammelt.
Durch diese ideale Hand-in-Hand-Arbeit zwischen Architekt, Bauherr und unseren Küchenspezialisten sind wir in der Lage, für Planung, Ausführung und Bestückung von Grossküchen optimale Lösungen zu finden.

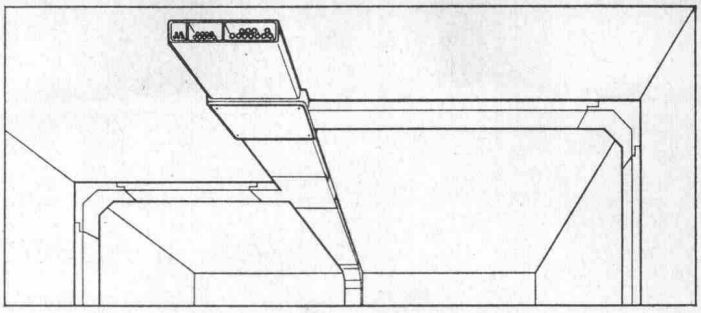
Es gibt praktisch keinen Wunsch und keinen Anspruch, den wir Ihnen mit unserem Grossküchen-Programm nicht erfüllen könnten. Verlangen Sie unsere detaillierten Unterlagen. Wir sind gerne bereit, Sie persönlich zu beraten.

FRANKE

Walter Franke AG, Abteilung Grossküchen,
4663 Aarburg/Schweiz, Telefon 062 41 21 21

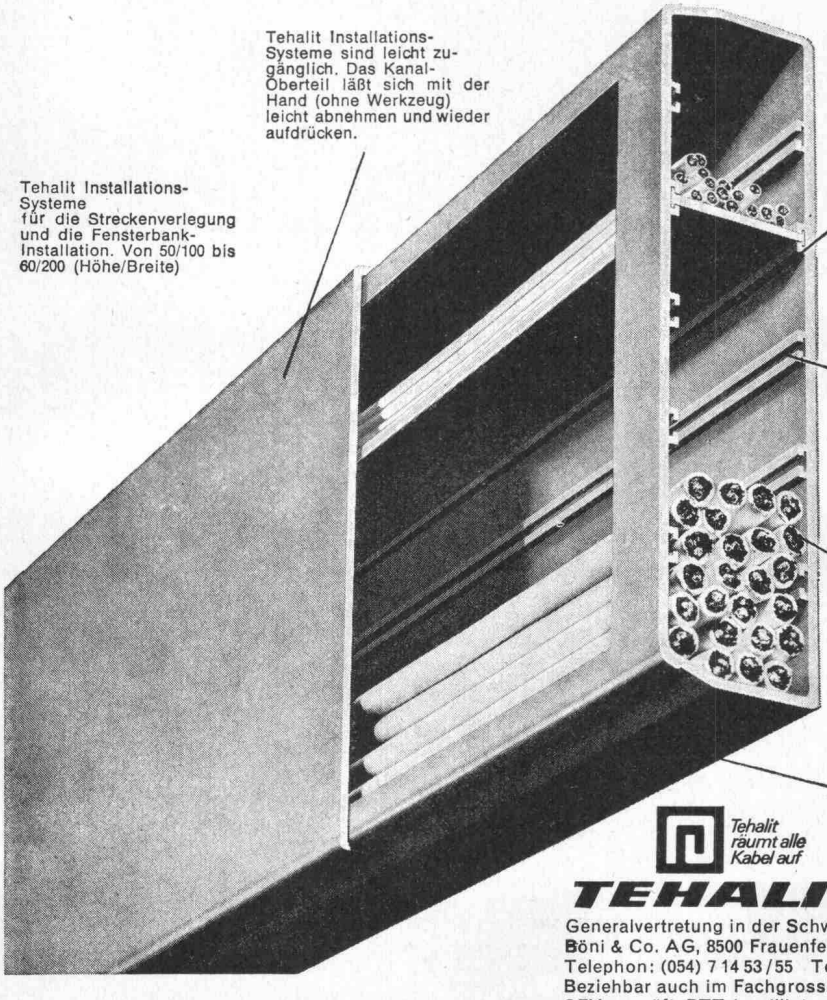
Spezialist für Grossküchen, Haushaltküchen,
Militär- und Zivilschutzküchen,
Spültische und Abdeckungen, Spital-Einrichtungen,
Bau-Normelemente, Apparatebau,
Schlacht- und Metzgerei-Einrichtungen.

▼▼ 2825



Erfolgsgrund Nr. 1 der Tehalit Installations-Systeme: die Wirtschaftlichkeit

Tehalit Installations-Systeme ermöglichen die kostengünstige Elektro-Installation mit einer Montagezeit-Einsparung bis über 50%.
Tehalit Installations-Systeme sind leicht nachrüstbar (weil leicht zugänglich) und wegen ihres großen Fassungsvermögens zukunftssicher. Bei den Tehalit Installations-Systemen handelt es sich um ein komplettes Baukasten-System, mit dem alle Installations-Probleme gelöst werden.
Tehalit ist Ihr Partner für die fortschrittliche Elektro-Installation. Bitte fordern Sie den ausführlichen Prospekt über die Tehalit Installations-Systeme an.



Tehalit Installations-Systeme sind leicht zugänglich. Das Kanal-Oberteil läßt sich mit der Hand (ohne Werkzeug) leicht abnehmen und wieder aufdrücken.

Tehalit Installations-Systeme für die Streckenverlegung und die Fensterbank-Installation. Von 50/100 bis 60/200 (Höhe/Breite)

Tehalit Installations-Systeme sind wegen Ihres großen Fassungsvermögens zukunftssicher (nachrüstbar).

Tehalit Installations-Systeme sind durchgehend eingefärbt und bieten in ihrer äußeren Konstruktionsform ein gutes Aussehen.

Das Tehalit-Installations-System kann am Montageort je nach Anforderung durch Trennschienen in mehrere Kammern unterteilt werden.

Jedes Tehalit Installations-System — ein komplettes Baukasten-System — für alle Installationsprobleme.

Tehalit Installations-Systeme sind weitgehend gegen Säuren und Chemikalien beständig. Die eingelegten Leitungen sind vor mechanischer Beschädigung und Verschmutzung geschützt.

Tehalit Installations-Systeme aus Polyvinylchlorid (PVC-Hart), einem hochwertigen Isolierstoff, sind berührungssicher.

Tehalit räumt alle Kabel auf

TEHALIT

Generalvertretung in der Schweiz:
Böni & Co. AG, 8500 Frauenfeld
Telephon: (054) 7 14 53/55 Telex: 76 307
Beziehbar auch im Fachgrosshandel
SEV-geprüft, PTT-bewilligt

Mass – Isolation !

25+30 cm Mauersteine normal- oder dickwandig. Das wirkt sich positiv aus! Für mehr Wohnraum! Für das Raumklima! Für weniger Heizkosten! Und frankenmässig!

Bauzeit-Rekord !

Sie versetzen nur 8 statt 20 Steine pro m^2. Ihr Vorteil! Schneller bauen heisst: Bauzinsen und Lohnkosten sparen!

Verputz – Garantie !

Langjährig direkt durch die Putzlieferanten! Keine Fassadenrisse mehr! Grosse Gerüstkostenersparnis! Schnellere Einzugstermine! Verputz-System! Ihr Vorteil!

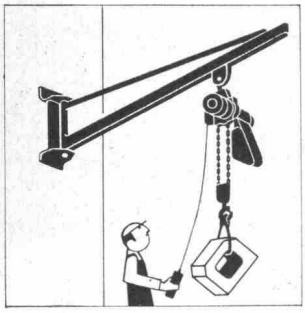
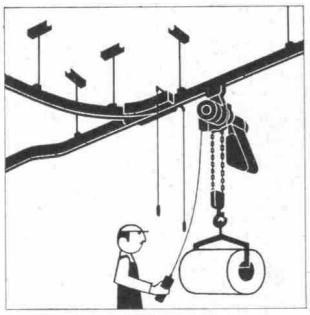
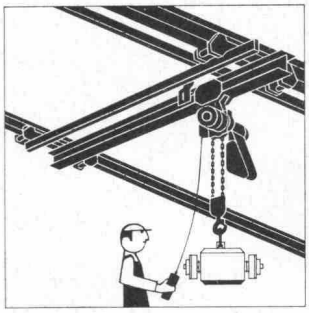
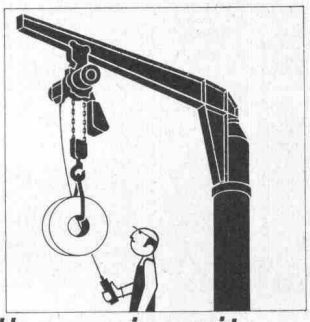
Verlangen Sie den Besuch unserer Fachberater

051 886981

Durisol

STAHL-Kettenzüge «Elektus»

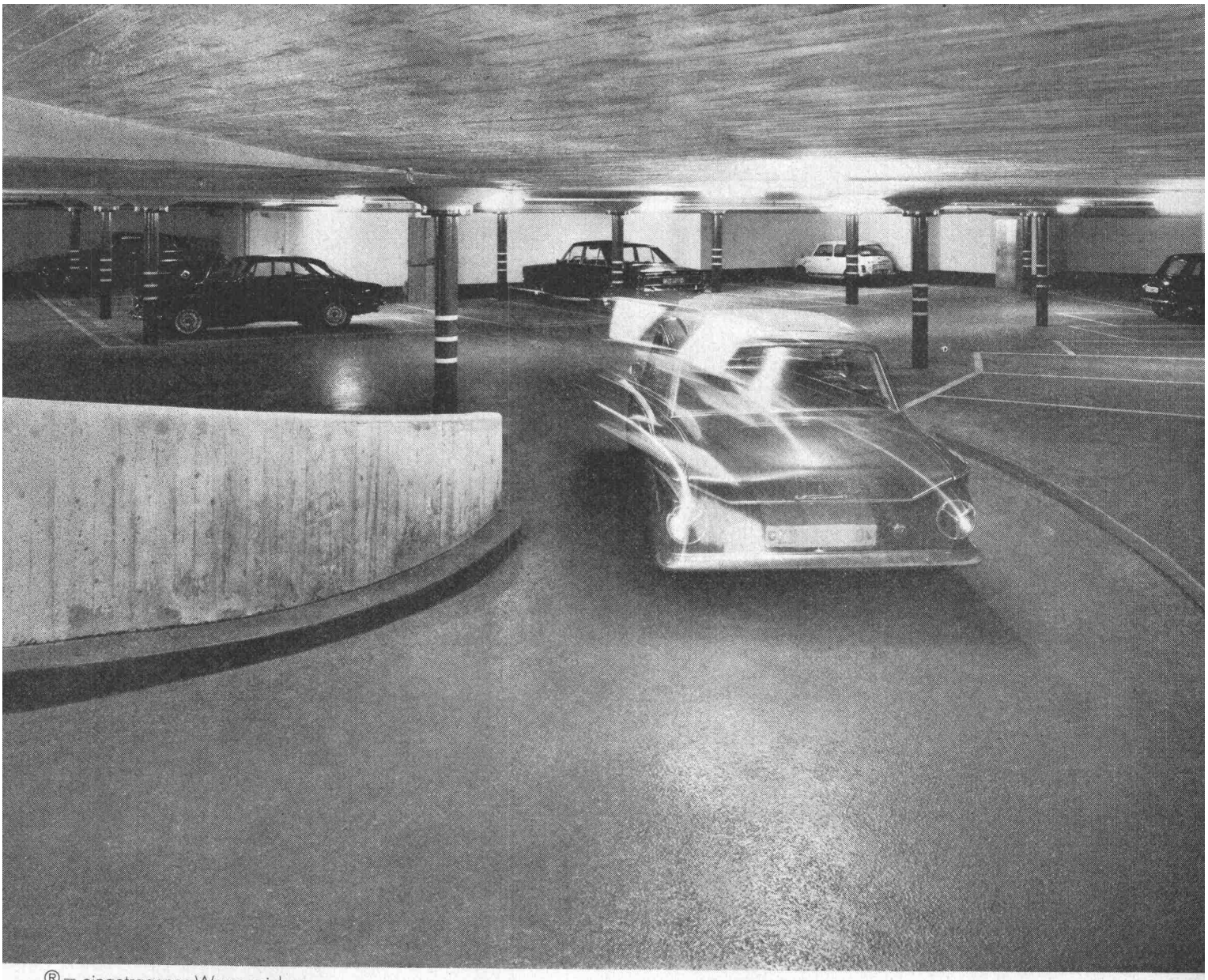
STAHL

Als Kranspezialisten vertreiben wir seit 20 Jahren den hunderttausendfach bewährten «Stahl-Kettenzug ELEKTUS».
Traglast 150-2000 kg.
In den Giessereien einer schweizerischen Grossfirma laufen über 200 Stück im härtesten Dauer-Einsatz in Staub und Hitze.
Wir liefern auch Kranteile, angepasst an Ihre Wünsche zur Selbstanfertigung und zur Selbstmontage.
Service-Dienst in der ganzen Schweiz.

MERK

Merk AG, Maschinenfabrik, CH-8953 Dietikon, Tel. 01/88 48 05



®= eingetragenes Warenzeichen

★★★★

GRILONIT®

Epoxidharze für Bodenbeschichtungen

Diese Tiefgarage im neuen SIA-Hochhaus wurde durch einen unserer Kunden mit einem selbstverlaufenden GRILONIT Epoxidharz-System beschichtet und mit Sand abgestreut. Solche Beschichtungen zeichnen sich durch folgende Eigenschaften aus:

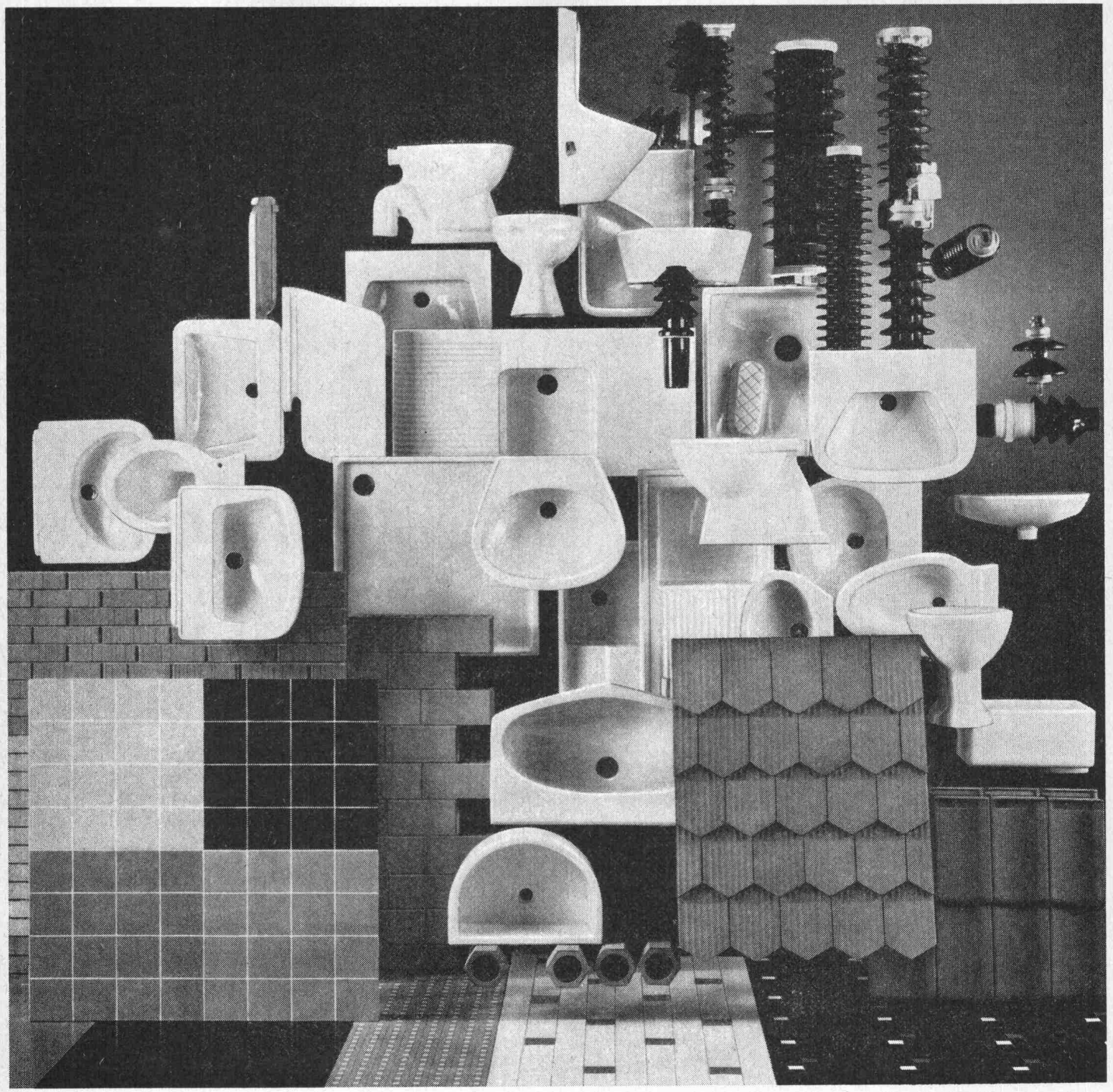
- ☐ **schnelle und leichte Verlegung, rasche Begehbarkeit**
- ☐ **ausgezeichnete Haftung auf Betonunterlage**
- ☐ **porenfreie Oberflächen**
- ☐ **hohe Chemikalienbeständigkeit, insbesondere gegen Öl und Benzin**
- ☐ **Verschleissfestigkeit und Rutschsicherheit**

Für mechanisch und chemisch hochbeanspruchte Industrieböden empfehlen sich hochgefüllte GRILONIT-Mörtel und als dekorative Beschichtungen in Labors, Korridoren, Kantinen und dergleichen GRILONIT-Seamlessfloor-Systeme.

Unsere Anwendungstechniker werden Sie gerne beraten und Ihnen Hersteller gebrauchsfertig formulierter Produkte oder Fachfirmen zur Ausführung der Verlegarbeiten nennen.

EMSER WERKE AG,

Selnaustr. 16, 8039 Zürich, Tel. 051/36 54 11



Bauelemente unserer Zivilisation
aus
gebrannter Erde
auf
Laufener Boden gewachsen
durch
Laufener Hände geschaffen
Laufen
ein Zentrum der keramischen Industrie

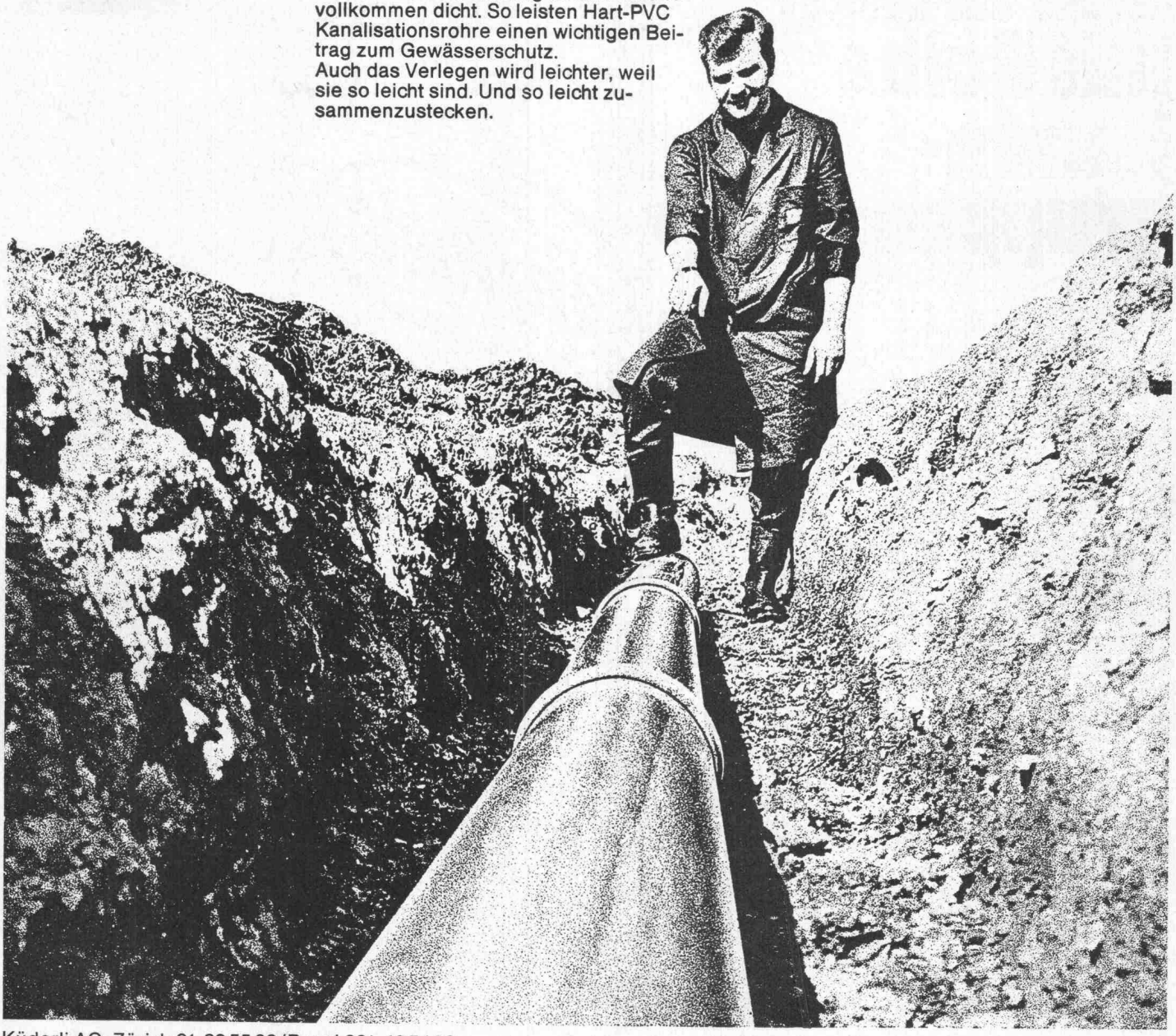
Laufen

AG für Keramische Industrie Laufen / Tonwarenfabrik Laufen AG

Jetzt können Sie Ihre Kanalisationsrohre vergessen. Sofern sie aus Hart-PVC sind.

Überlegen Sie es sich vor dem Verlegen. Dann können Sie über Ihre Kanalisationsrohre ruhig Gras wachsen lassen.
Denn Hart-PVC-Rohre sind korrosionsfest. Saure Böden oder aggressive Abwässer machen da keinen Unterschied.
Und Hart-PVC-Rohre sind elastisch. Hohen Belastungen widerstehen sie ohne besondere Schutzmassnahmen.
Und die Rohrverbindung ist einfach und vollkommen dicht. So leisten Hart-PVC Kanalisationsrohre einen wichtigen Beitrag zum Gewässerschutz.
Auch das Verlegen wird leichter, weil sie so leicht sind. Und so leicht zusammenzustecken.

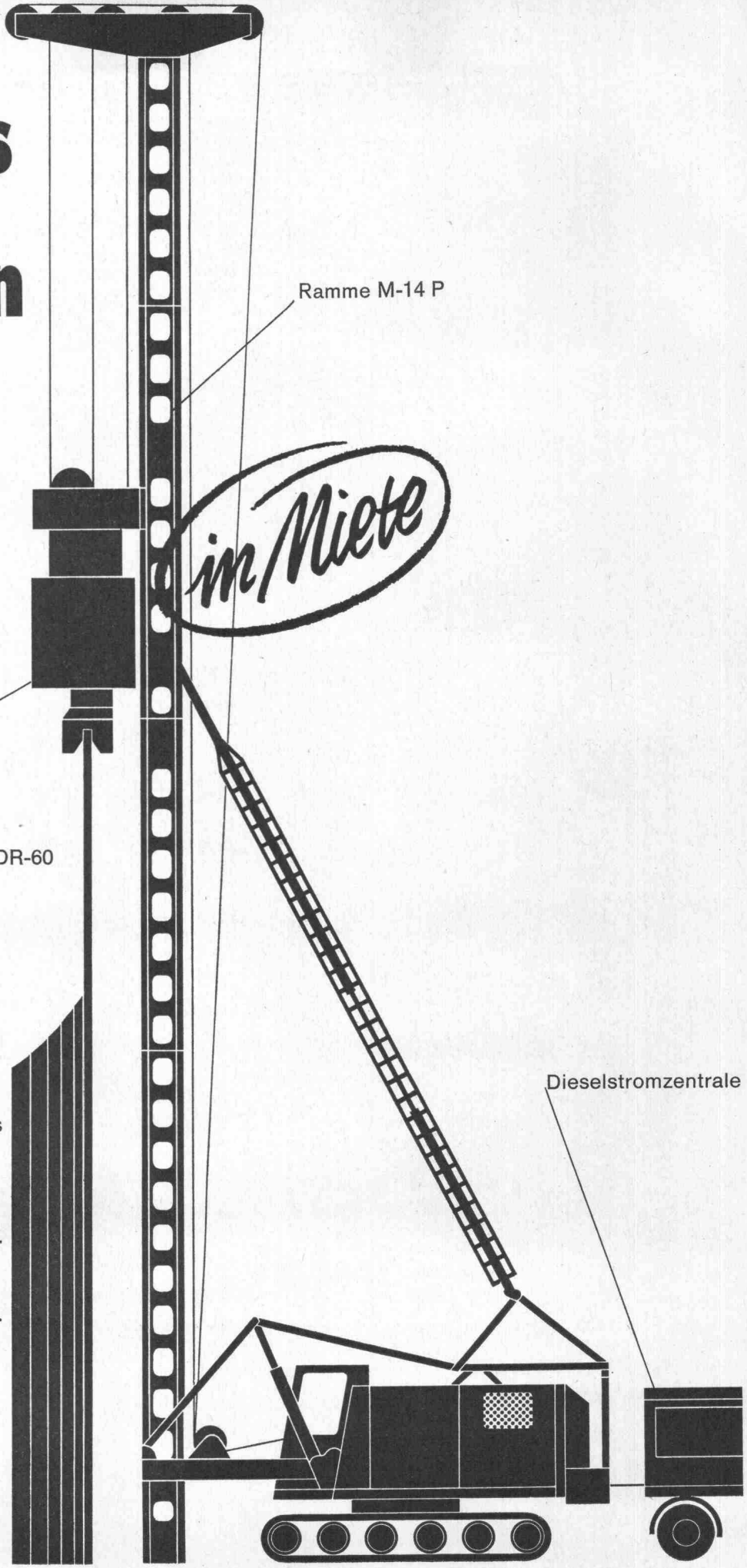
Wir führen Hart-PVC-Kanalisationsrohre aller Nennweiten und sämtliche Formstücke – auch Übergangsstücke für den Anschluss an herkömmliche Kanalisationsrohre.
Den Anschluss an unser Kanalisations-Programm finden Sie überall in der Schweiz. Unsere Lager sind in allen Landesteilen. Dort beraten wir Sie gerne.



Küderli AG, Zürich 01 395566/Basel 061 425430
Landquart/GR 081 512755/Kreuzlingen/TG 072 856656/Crissier/VD 021 345144/Monthey/VS 025 419991/Visp/VS 028 630 31
Eisen AG, Bern 031 223402
Scheurmann + Co AG, Olten/SO 062 223422/Aarburg/AG 062 415555
Ulfer SA, Carouge/GE 022 434360/Satigny/GE 022 531414
Veuthey & Cie SA, Martigny/VS 026 221 26

KÜDERLI

Rationelles Rammen und Ziehen mit Rolba Ramm-gruppen



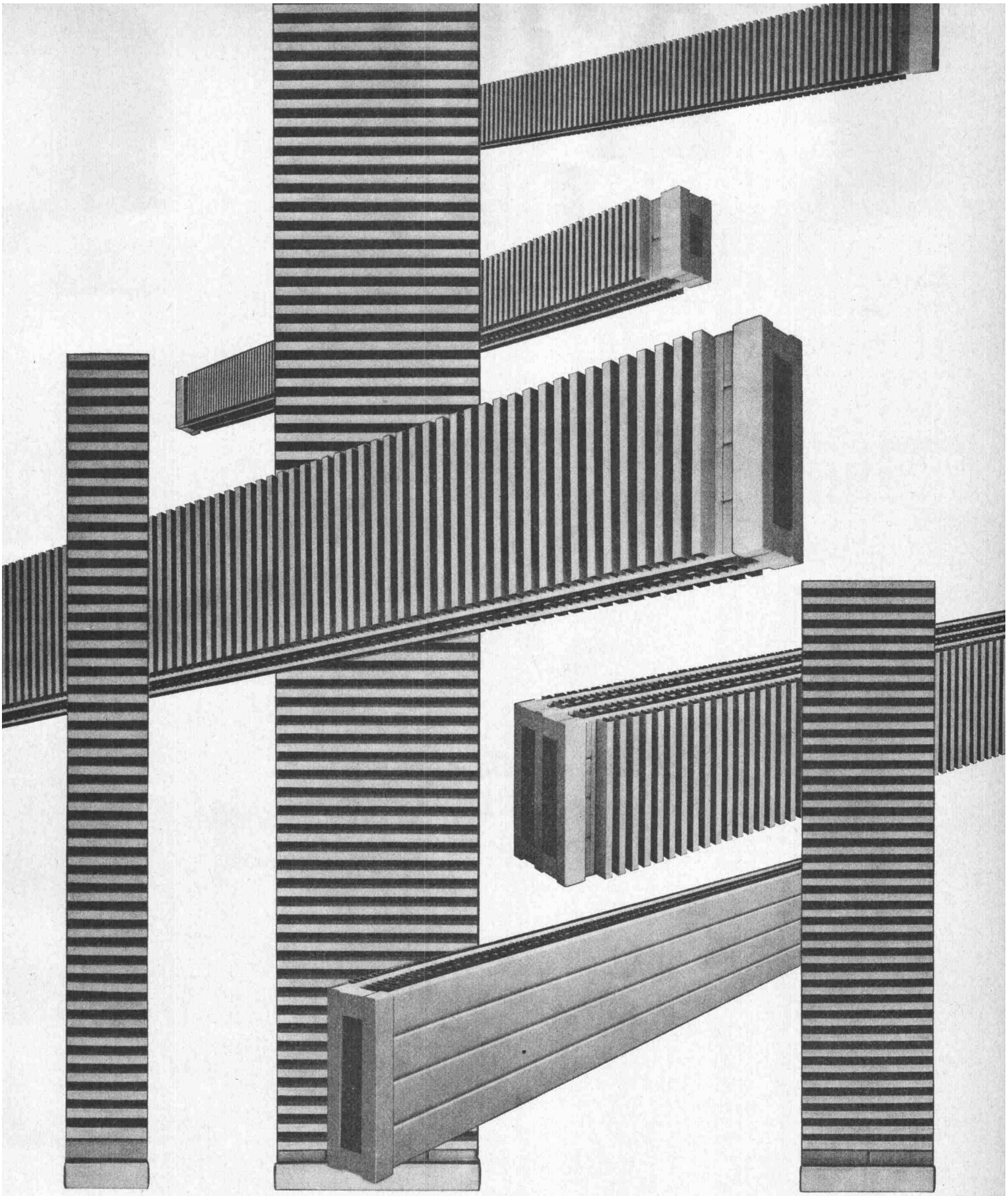
Hohe Leistungen durch geführtes Vibrationsrammen und -ziehen, unabhängig vom Netz, mit Europas modernsten Mietrammgruppen. Keine Investitionskosten, keinen saison- oder auftragsbedingten Stillstand der Geräte, da sich die Mietdauer nach dem Bedarf richtet.

Wir stellen Ihnen einzelne Geräte oder komplette Gruppen sowie geschultes Personal zur Verfügung.

Ausführliches Informationsmaterial erhalten Sie durch

rolba

Rolba AG
Bärengasse 29
8039 Zürich
Tel. 051/25 67 50



Seit nahezu 20 Jahren sind RUNTAL-Heizkörper tonangebend in Form und Eleganz

Bild: RUNTAL-Konvektoren

runtal

Verkauf: 2000 Neuchâtel, Falaises 7 ✆ 038 / 25 92 92
8032 Zürich 7, Hedwigstr. 3 ✆ 051 / 53 78 78
9500 Wil (SG), Gallusstr. 10 ✆ 073 / 22 44 22

Fabrikation:
Runtal-Werk AG, Wil (SG)
Fael SA, Saint-Blaise (NE)

Schweizer Patente und Fabrikate

Markenschutz

NATIONAL
VERSICHERUNG
SICHER
SICHER
SICHER
SICHER

Für Ihre Bauwesen-
und alle andern Versicherungen!

Direktion:
Steinengraben 41, 4000 Basel 3, Tel. 061 / 23 22 70

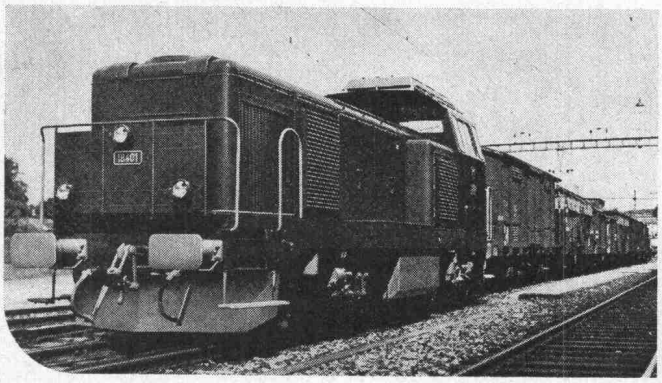
SLM Lokomotiven haben entscheidende Vorteile:

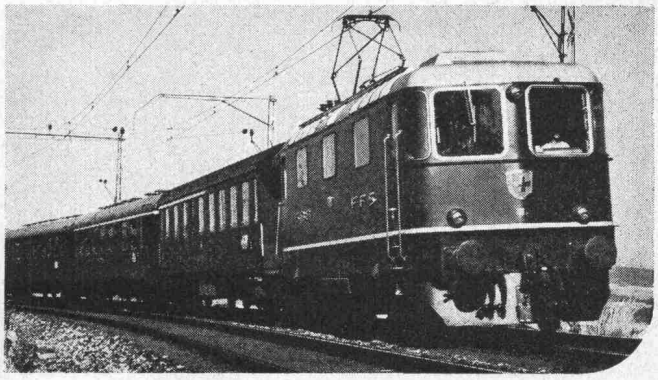
höchste Leistungen bei kleinem Leistungsgewicht und bester Ausnützung der Adhäsion, technisch fortschrittliche Lösungen, minimale Unterhaltskosten.

Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, 8401 Winterthur, Telephon (052) 85 41 41

80.5

Photo SBB



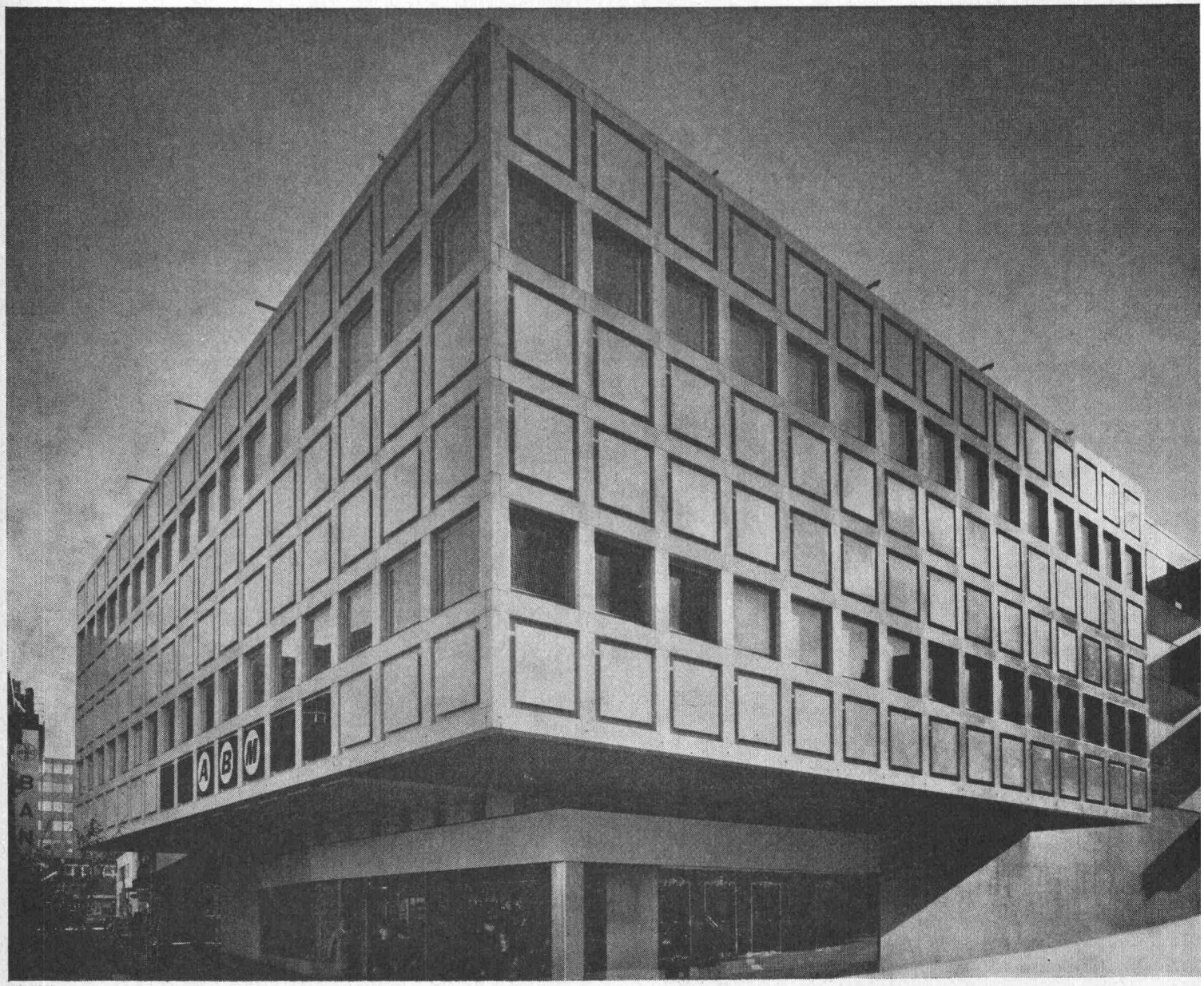


GC-Metallfassaden für Geschäfts- und Industriebauten

Geilinger + Co. Metallbau 8401 Winterthur
Telefon 052 22 28 21

Geschäftshaus ABM Rorschach
R. Gujer dipl. Architekt ETH/SIA St. Gallen
Gepresste Fassadenelemente in Leichtmetall, PVC beschichtet
Brüstungen in Sandwichkonstruktion
BGT Holz/Metall-Fenster in Doppelverglasung mit eingebauten Raffstoren

GC



GC 6835

LE MARTEAU ARROW D 500

Avec système hydraulique

La solution contre: **LE BRUIT**

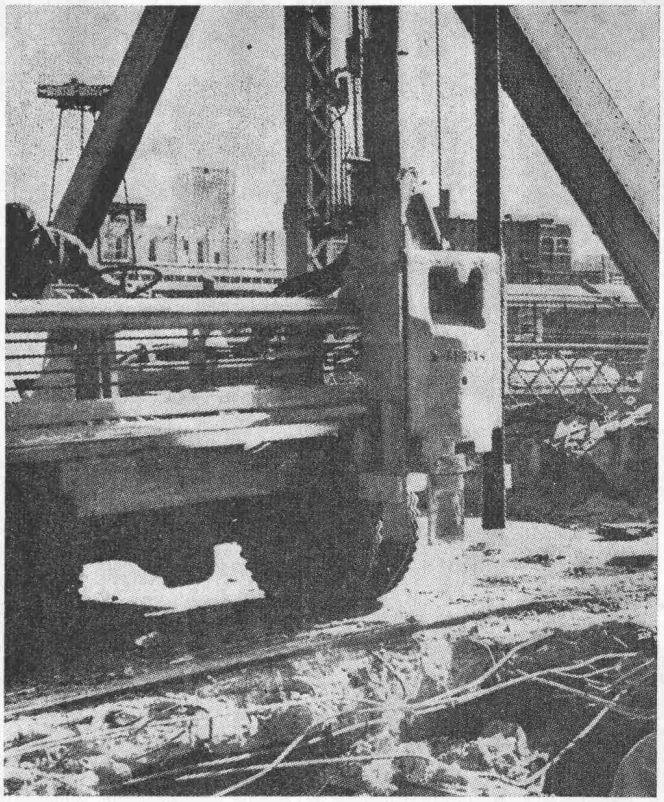
ainsi que la pénurie

de la main d'œuvre

Elimination:

Des compresseurs et

des marteaux piqueurs



EFFICACE

12 hommes = 1 ARROW D 500

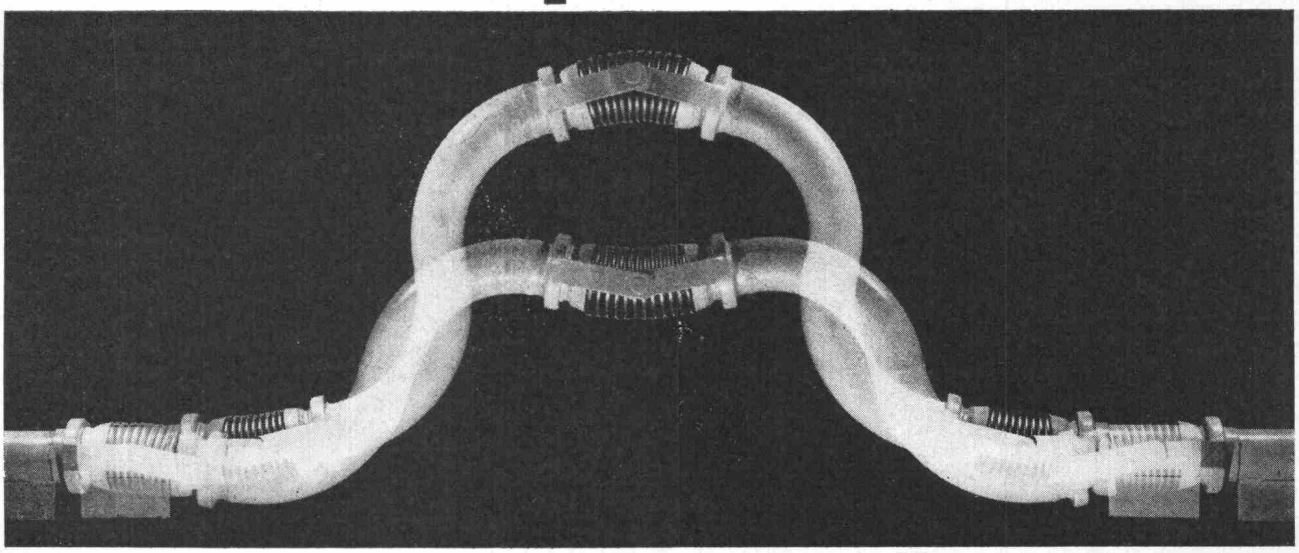
MAGECO S.A.

14, avenue du Mail

Téléphone 022 / 26 02 70

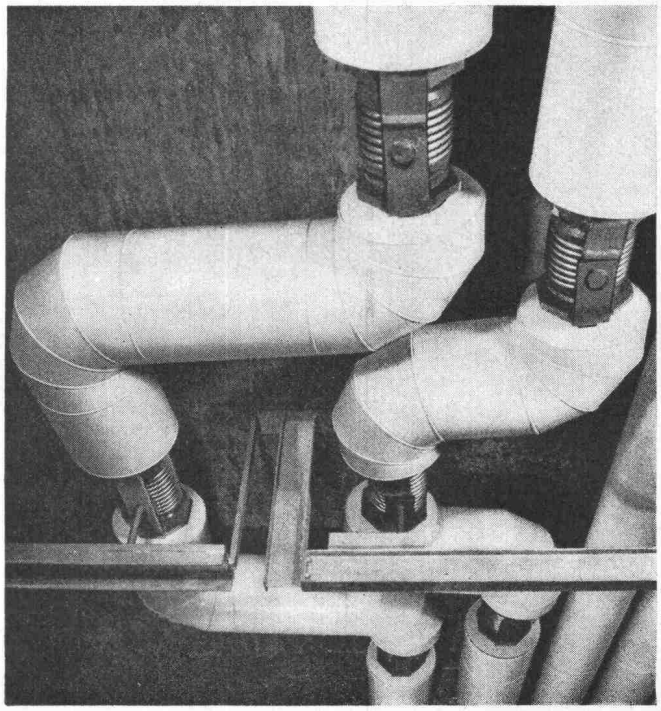
1204 Genève

BOA Angular-Kompensatoren



Ganzmetallausführung, mit mehrfachwandigem Federkörper aus rostfreiem Stahl, kleine Abmessungen, grosse Abwinkelung, temperaturbeständig, geringer Eigenwidrigkeit, kleiner Platzbedarf, einfach in der Montage. Absolut sichere Kompensation der Rohrdehnung!

BOA AG, Luzern
Kompensatoren- und Metallschlauchfabrik
Kellerstrasse 45
Tel. 041/44 21 21



Wernle Norm-Küchen:

die Küche, die mehr ist als nur ein Arbeitsplatz

Verkaufsstellen mit Ausstellungslokalen
für Beratung, Service und Montage finden Sie in:

J. Wernle AG 5024 Küttigen/Aarau
Tel. 064 / 24 16 61

WE-norm Türen, WE-norm Schränke, WE-norm Küchen

Zürich

Karstlernstrasse 14
8048 Zürich
Tel. 01 / 62 74 62

Bern

Sennweg 6
3000 Bern
Tel. 031 / 24 01 22

Basel

Bruderholzstrasse 35
4000 Basel
Tel. 061 / 34 24 20

Lausanne

Rochelle 12
1008 Prilly
Tel. 021 / 25 81 56

DG O / BDG O

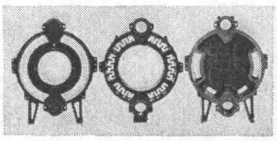
Der Kleinste unter den Tüchtigsten!

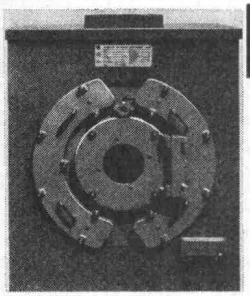
Die Kleinsten sind selten die Tüchtigsten – und die Tüchtigsten sind oft zu gross. STREBEL räumt mit diesem Dilemma auf und bringt in Ergänzung der bestehenden DG-Kesselreihe den superkompakten DG-Hochleistungskessel aus Gusseisen: **DG O** mit Warmwasserbereitung, als BICALOR: **BDG O.**

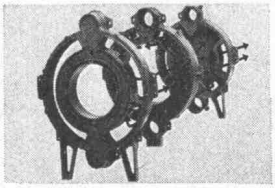
Dieser BICALOR-Kombikessel ist so kompakt, dass er nicht einmal des Raumes bedarf, den viele Kessel ohne Warmwasserbereitung einnehmen. Mit aufgebautem Hochleistungsboiler ist er nur 180 cm hoch. Dank Baukasten-System reduzieren sich Transport- und Montagekosten auf ein Minimum.

Kessel DG O (Dreizugkessel aus Gusseisen)

Erkenntnisse aus intensiver Forschung erlaubten die Entwicklung dieses modernsten Gussgliederkessels mit extrem hohen spezifischen Leistungen. Die technischen Daten des neuen DG O: 5-11 Glieder, Leistung 75 000 bis 225 000 kcal/h, Höhe des Kessels nur 1000 mm, Breite des Kessels 850 mm. DG O ist ein Kessel in Überdruck-Bauweise mit







kleinen Feuerraum-Gegendrücken von 2-14 mm WS. Ruhiger Betrieb.

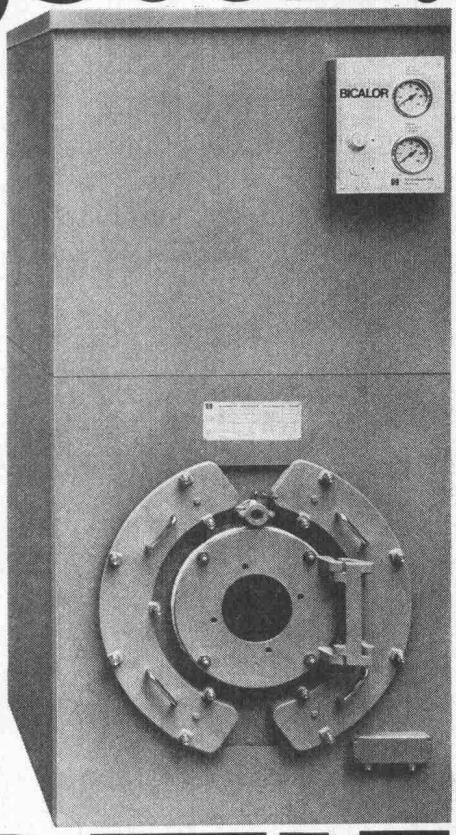
DG O beseitigt das Vorurteil, dass Kessel aus Gusseisen schwer sein müssen. Sein Leistungsgewicht: ca. 5 kg/1000 kcal/h. Einfache Montage, wenn aber erforderlich in einzelnen Gliedern lieferbar. Steckbare Verschalung. DG O ergänzt die Reihe der kompakten STREBEL-DG-Hochleistungskessel nach unten, welche jetzt Leistungen von 75000 kcal/h bis 1500000 kcal/h umfasst. Beachten Sie den Vergleich!

Der zündende Vergleich:

DG O (1970)	ECA II (1956)
Leistung: 75 000-225 000 kcal/h	94 000-235 000 kcal/h
Gewicht: 1050 kg	3100 kg
Wasserinhalt: 140 Liter	700 Liter
Höhe: 1000 mm	1500 mm
Breite: 850 mm	1250 mm

Boiler H

Nach wissenschaftlichen Erkenntnissen entwickelt, weist der Hochleistungsboiler eine hohe Durchfluss- und Spitzenleistung auf. Infolge der günstigen Anordnung der Boilerheizflächen vergrössert sich bei zunehmender Zapfmenge die Warmwasserleistung. Spitzenbelastungen werden dadurch aufgefangen. Hochleistungsboiler der Reihe H leisten bei einem Inhalt von 200, 250 und 300 Litern zwischen 1350-2800 Liter Warmwasser à 60° C pro Stunde, bzw. 2650-5600 Liter à 45° C pro Stunde. Boilerdurchmesser: 72,5 cm.



COUPON

für umfassende Information über den Kleinsten unter den Tüchtigsten aus Rothrist (DG O und BDG O). Um unverbindliche Zustellung ersucht Sie:

SB

(Ihre Adresse)

Bitte einsenden an: STREBELWERK AG, Dokumentation, 4852 Rothrist

Deshalb – und in jedem Fall

STREBEL

STREBELWERK AG Rothrist, Tel. 062/41 24 71/41 38 21

Werke 1 und 2 in Nebikon

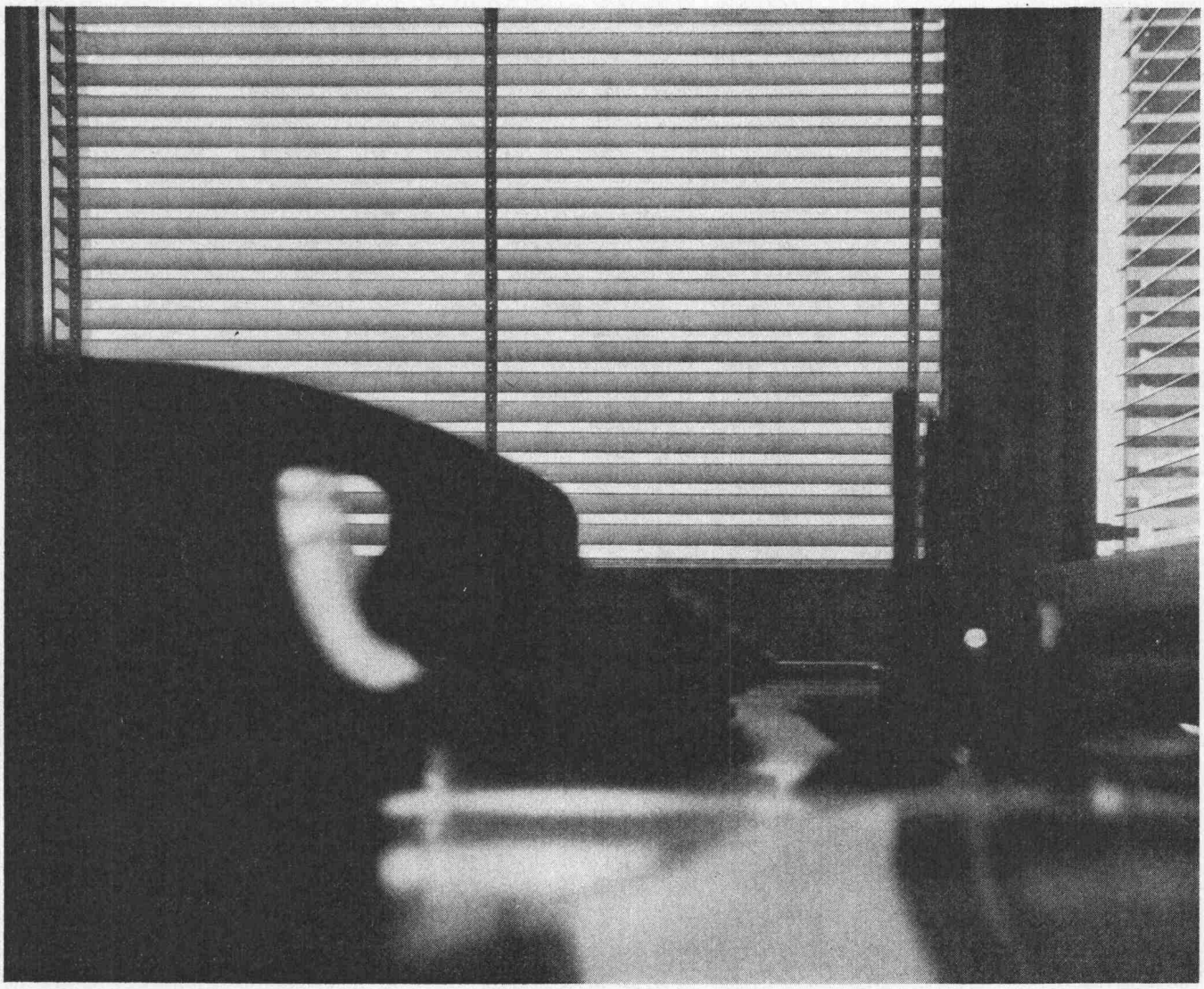
die bewährte Allwetterstore

normaroll®

in Ganzmetall-Ausführung für höchste Ansprüche

Fensterfronten von Büro- und Verwaltungsgebäuden, Gewerbe- und Industriebauten verlangen einen wirksamen Schutz. Bewährte und formschöne Lamellenstoren in nichtrostender Ganzmetall-Ausführung, die dank ihrer Gliederung die Fassade auflockern. Zuverlässige Storen die an heissen Tagen wirksam Schatten spenden und denen auch Wind, Regen und Schnee nichts anhaben kann.

Rollstoren normaroll® vereinigen die Vorteile der Raffstoren und Rolladen. Die schuppenartig überlappenden, 55 mm breiten Lamellen sind zur Versteifung beidseitig nach unten randgebördelt. Sie ermöglichen eine sehr feine Lichtregelung. Bedienung mit Gelenkkurbel oder Motorantrieb. Montage durch unser Fachpersonal.
Verlangen Sie den Besuch unseres Beraters oder eine Dokumentation mit Einbauplänen im Massstab 1:1.



norm®

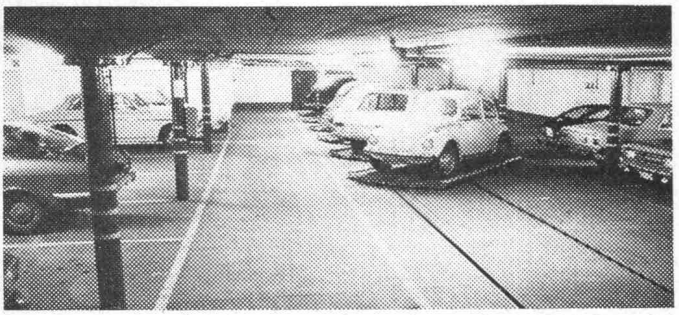
Metallbau AG Zürich

Anemonenstrasse 40, 8047 Zürich
Telefon 01-54 67 00

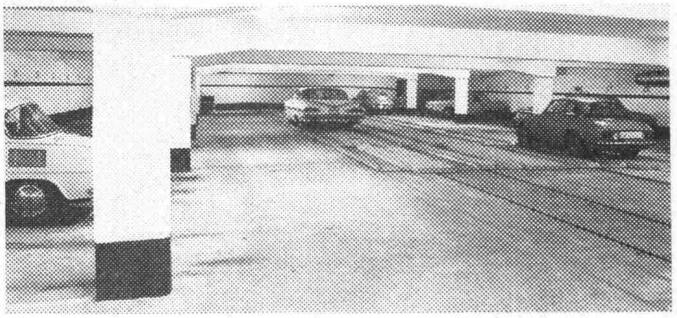
Vertretungen und Servicestellen in Basel, Bern, Lausanne, Locarno, Luzern, Solothurn, St. Gallen.

Zusätzliche Parkplätze bis 100 %

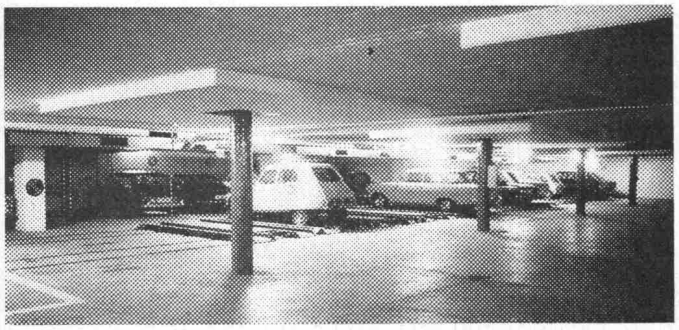
in Parkgaragen nach bahnbrechend neuen, eigenen, international patentierten Parkiersystemen



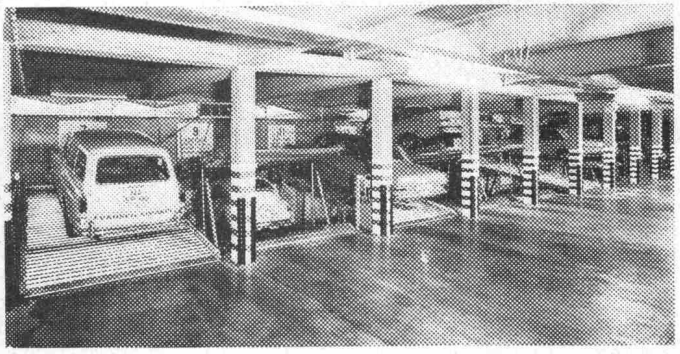
Automatisch längsverschiebbare, schrägliegende, **drehbare** Plattformen ROTEX in den beiden **Einstellgaragen des SIA-Hochhauses Zürich (Schweiz. Ingenieur- und Architektenverein),** als zusätzliche Parkplätze in den Fahrstrassen. Parkplätze-Gewinn + 35 %! Die festen Parkplätze und die sich davor verschiebbaren, flachen Drehplattformen sind alle bequem befahrbar. Wendemanöver entfallen. Nachträglicher Einbau möglich.



Automatisch in Gruppen **längsverschiebbare,** flache Plattformen CONCENTRA schaffen zusätzliche Parkplätze in grösseren Einstellgaragen. Parkieranlage mit 18 Plattformen in Betrieb in Zürich. Parkplätze-Gewinn + 56 %!



Automatisch **querverschiebbare,** 13 flache Parkierplattformen SIMPLEX in Betrieb in einem Geschäftshaus-Neubau in Zug. Parkplätze-Gewinn + 118 %! Beim Befahren steht jede Plattform beidseitig von ihren Nachbarplattformen bequem entfernt.



Doppelstockgaragen DOGA, bestehend aus elektrohydraulischen, **kippbaren** Plattformen für Einzel- oder Reihengaragen. Jeder obere oder untere Wagen kann jederzeit ein- oder ausfahren. Parkplätze-Gewinn bis 100 %. Mehrere Ausführungen je tausendfach in Betrieb!

Goldmedaille der internationalen Erfindermesse Brüssel 1971 für unsere Autoparkier-Systeme ROTEX und DIAGON

Wir suchen Fabrikanten und Lizenznehmer im Ausland!

Verlangen Sie Auskünfte und kostenlose Projektofferten bei

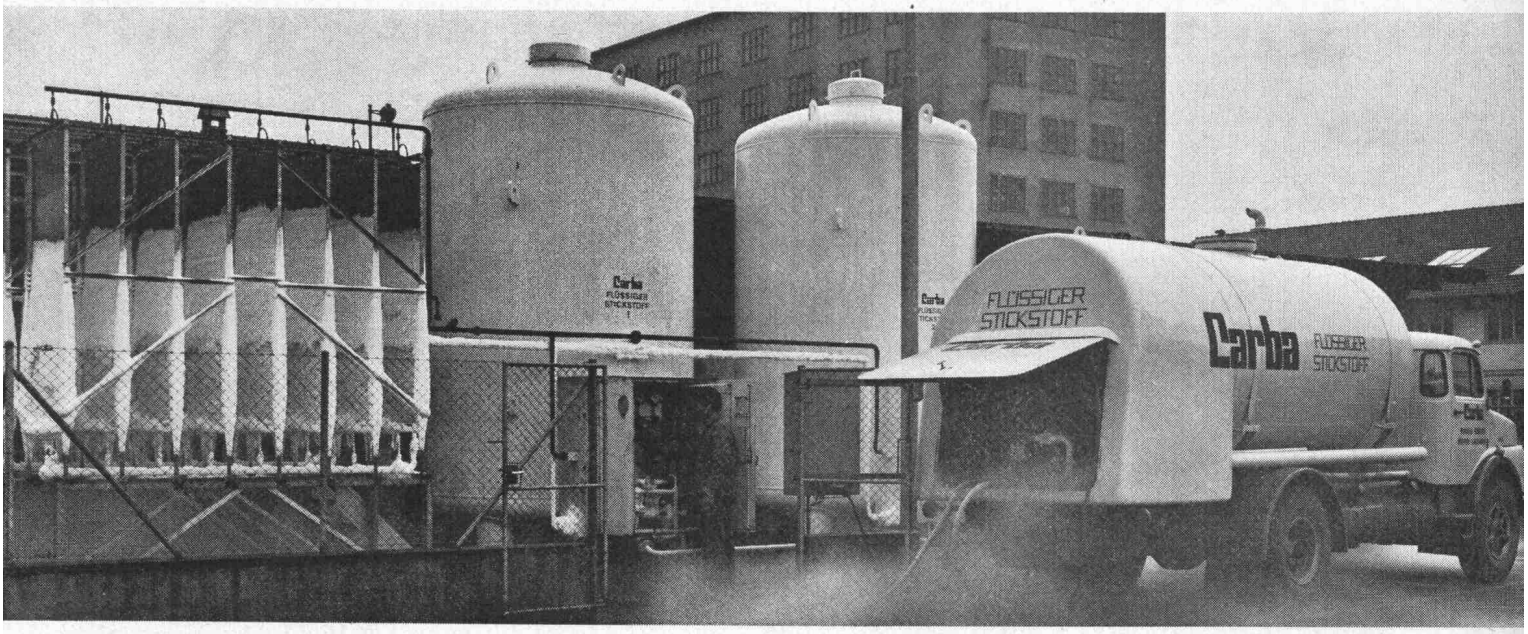
PARITEX PARKING AG **Ingenieur-Unternehmung**

8008 ZÜRICH, DUFOURSTRASSE 32, TELEFON 01 / 47 71 51

Carba

BERN BASEL ZÜRICH LAUSANNE

Gase für Industrie, Gewerbe, Medizin und Forschung



Die Belieferung der Kundschaft erfolgt, je nach Verwendungszweck der Gase und Umfang des Konsums, mittels

- Einzelflaschen oder kleinen Flüssig-Behältern
- Batterien (Palett- oder Grossbatterien)
- Tankfahrzeugen oder Fernleitungen zu Grossabnehmern

Kohlensäure- (CO_2), Sauerstoff (O_2), Stickstoff (N_2), Argon (Ar), Helium (He), Azetylen-Dissous (C_2H_2), Wasserstoff (H_2), Stickoxydul-Lachgas- (N_2O), Gasgemische usw.

Rolba führt vor:

Gezähmte Bestien

Terex-Pneulader

Ein ausserordentlich wendiges und praktisches Fahrzeug, durch Knicklenkung mit nach vorn verschobenem Drehpunkt.

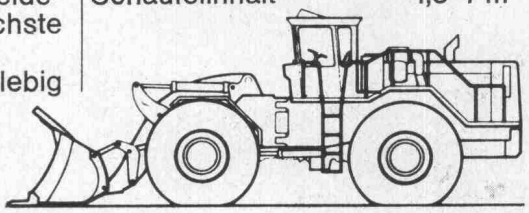
Terex-Pneulader benötigen nur wenig Platz. Die günstige Gewichtsverteilung erlaubt bei grösster Stabilität einen kurzen Radstand.

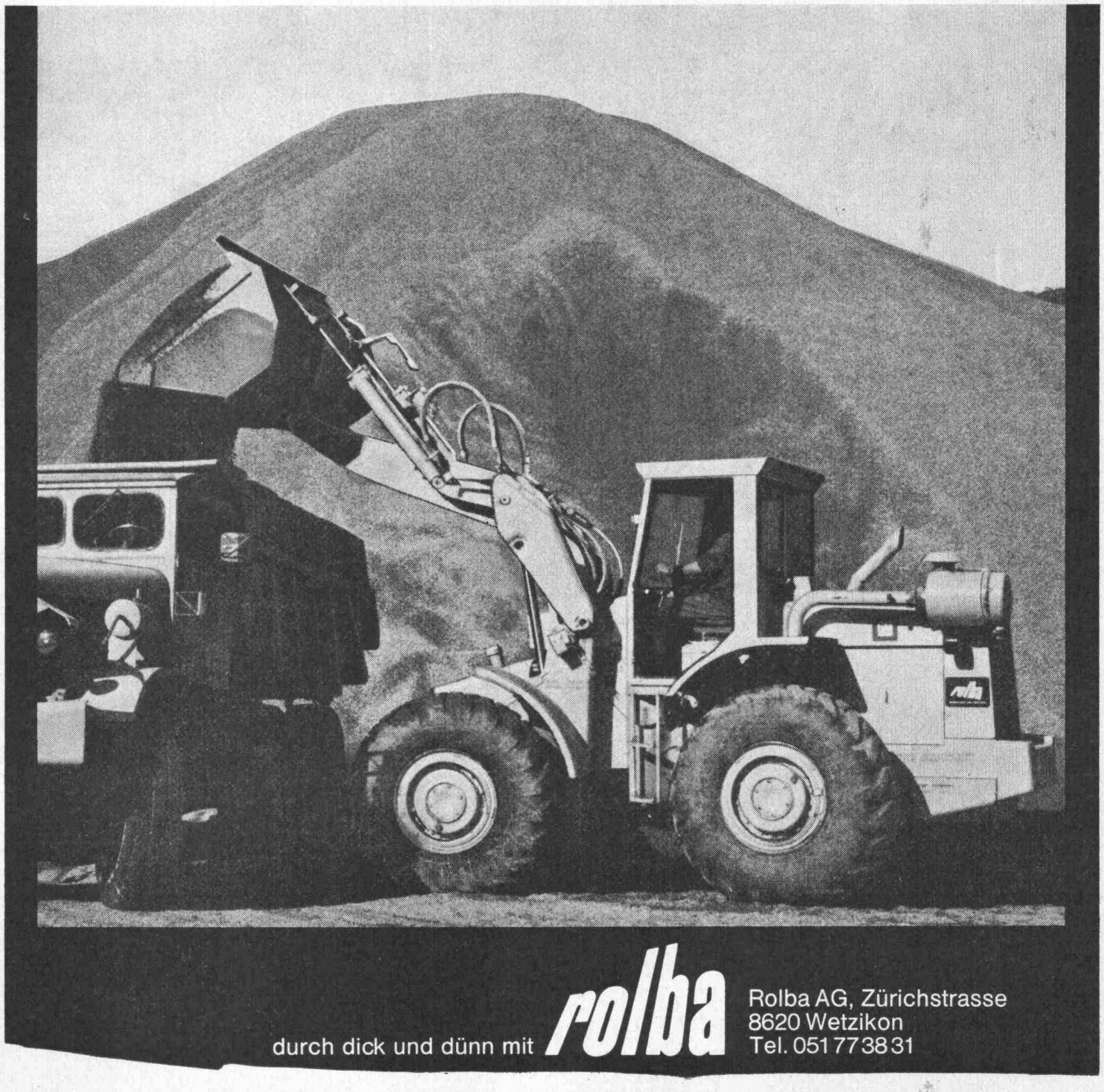
Alle Teile sind original von General-Motors und genau aufeinander abgestimmt. GM-Motoren sind bekannt für bescheidenen Verbrauch und einfachste Wartung.

Terex-Pneulader – langlebig und zäh.

Technische Daten

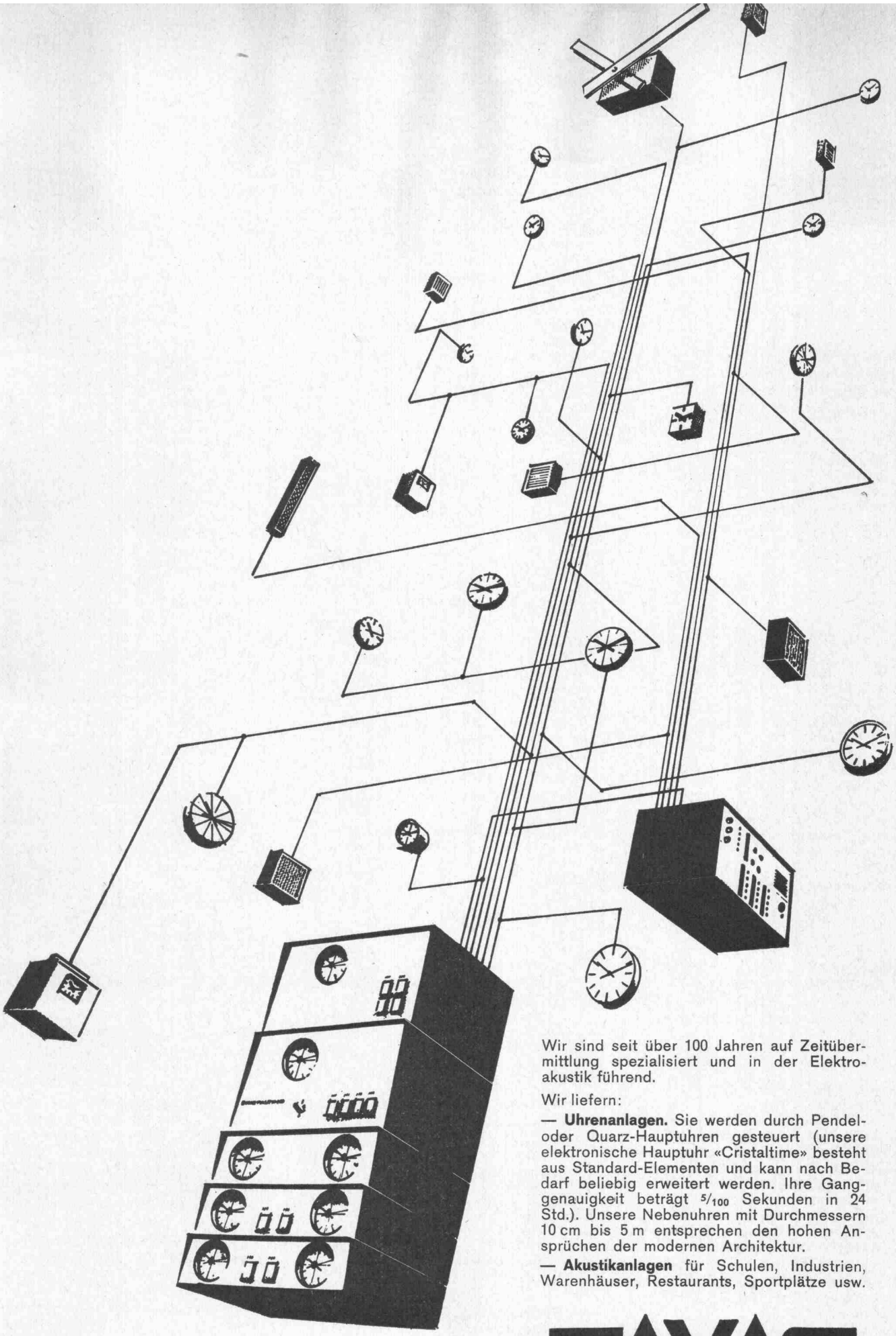
Motorleistung	115-465 PS
Gewicht	10-53 Tonnen
Schaufelinhalt	1,5-7 m³





durch dick und dünn mit rolba

Rolba AG, Zürichstrasse
8620 Wetzikon
Tel. 051 77 38 31



Wir sind seit über 100 Jahren auf Zeitübermittlung spezialisiert und in der Elektroakustik führend.

Wir liefern:

— **Uhrenanlagen.** Sie werden durch Pendel- oder Quarz-Hauptuhren gesteuert (unsere elektronische Hauptuhr «Cristaltime» besteht aus Standard-Elementen und kann nach Bedarf beliebig erweitert werden. Ihre Ganggenauigkeit beträgt 5/100 Sekunden in 24 Std.). Unsere Nebenuhren mit Durchmessern 10 cm bis 5 m entsprechen den hohen Ansprüchen der modernen Architektur.

— **Akustikanlagen** für Schulen, Industrien, Warenhäuser, Restaurants, Sportplätze usw.

FAVAG

Rufen Sie gleich jetzt die Nr. 038/ 21 11 41 an. Unsere technischen Berater sind Ihnen gerne behilflich.
Favag SA, 2000 Neuchâtel

VESI

Verband der selbständigen beratenden Ingenieure des Kantons Zürich

Sekretariat
8037 Zürich, Rotbuchstrasse 68
Telefon 01 / 28 25 50

Projektierungen
Bauleitungen
Beratungen
Expertisen

Alle Mitglieder des VESI sind Inhaber oder Teilhaber anerkannter beratender Ingenieurfirmen mit Geschäftssitz im Kanton Zürich und bieten Gewähr für

— unabhängige Beratung des Auftraggebers — fachliche Kompetenz
— langjährige Berufserfahrung

Sie beraten Bauherren, Architekten und Unternehmer in bautechnischen und wirtschaftlichen Fragen, übernehmen die Projektierung und Bauleitung von Hoch- und Tiefbauten und befassen sich mit der Ausarbeitung von Gutachten.

Altorfer, Cogliatti & Schellenberg
8057 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl und Holz
Oerlikonerstr. 98 Tel. 48 70 00

D. J. Bänziger, 8002 Zürich
Brückenbau, Hoch- u. Tiefbau, Vorfabrikation in Stahlbeton, Spannbeton Stahl und Holz, Bauleitungen
Engimattstrasse 11 Tel. 36 71 00

H. B. Barbe, 8053 Zürich
Verkehrsplanung und Verkehrstechnik, Strassen- und allgemeiner Hoch- und Tiefbau
Witikonerstrasse 289 Tel. 53 52 00

Dr. K. Basler & E. Hofmann
8008 Zürich
in Firma Basler & Hofmann Ingenieure und Planer
Forchstrasse 395 Tel. 53 98 80

B. Bernardi, 8006 Zürich
Hoch-, Tief- und Brückenbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl, Vorfabrikation
Rötelstrasse 15 Tel. 28 40 20

G. Caprez, 8038 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Industrie- und Brückenbau, Modellabor
Etzelstrasse 3 Tel. 45 44 05

H. Dietschweiler & P. Frey
8005 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Stahlbau, Wasserversorgungen, Abwasseranlagen
Hardstrasse 235 Tel. 44 59 22

H. R. Fietz, 8001 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl, Holz
Fraumünsterstrasse 9 Tel. 27 78 79

J. Ganahl, 8002 Zürich
in Firma Ganahl & Huonder
Hoch- und Tiefbau, Industriebau
Friedensgasse 3 Tel. 36 13 44

M. Groebli & W. Brauchli, 8006 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Spannbeton, Bauleitungen
Stampfenbachstrasse 57 Tel. 26 13 14

F. Grünenfelder & M. Keller
8400 Winterthur
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahlbau, Strassenbau, Stollenbau
Merkurstrasse 25 Tel. 052 / 22 12 41

W. Häberli, 8008 Zürich
in Firma Hünerwadel & Häberli
Industriebau, Hochbau, Brückenbau, Elementbau, Strassenbau, Kanalisationen
Seefeldstr. 152, Zürich Tel. 34 94 90
Drusbergstr. 18, Erlenbach Tel. 90 88 20

Prof. R. Heierli & Dr. W. Heierli
8006 Zürich
Strassenbau, Abwassertechnik, Zivilschutz, Tunnelbau, Hochbau, Tiefbau
Culmannstrasse 56 Tel. 60 06 60

R. Henauer, 8038 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Vorfabrikation, Stahl und Holz
Thujastrasse 6 Tel. 45 36 33

E. Honegger, 8002 Zürich
Hoch- und Tiefbau
Bürglistrasse 23 Tel. 25 00 75

P. Huber, H. Winiger, C. Kränzlin
8001 Zürich
Hochbau, Industriebau, Brückenbau, Stahl und Beton
Löwenstrasse 1 Tel. 27 30 50

Dr. H. R. Hugi, 8001 Zürich
in Firma Dr. Hugi und Schuler
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau
Löwenstrasse 19 Tel. 27 33 10

W. Jacobsohn, 8057 Zürich
in Firma Jacobsohn & Včkovski
Hoch- und Brückenbau
Langfurren 8 Tel. 26 47 18

E. H. Jud, 8102 Oberengstringen
Stadt- und Verkehrsplanung, Tiefbau, Quartierpläne
Zürcherstrasse 44 Tel. 98 45 41

P. Keller & E. Würmli, 8032 Zürich
Hoch- und Tiefbau
Kasinostrasse 3 Tel. 34 09 88

M. Kronauer, 8006 Zürich
Allgem. Tiefbau, Strassenbau
Walchestrasse 19 Tel. 26 84 31

A. Kropf, 8001 Zürich
Abwasserreinigung, Kanalisationen, Hydraulik, Wasserversorgung
Waldmannstrasse 10 Tel. 32 76 76

W. Naegeli, 8400 Winterthur
in Firma Naegeli-Wetli-Berger
Hoch- und Tiefbau, Abwasser- und Kläranlagen
Obergasse 32 Tel. 052 / 22 50 21

W. Neukom & P. Zwicky, 8006 Zürich
Hoch- und Tiefbau
Universitätsstrasse 86 Tel. 26 96 84

V. Oehninger, 8402 Winterthur
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau, Strassenbau
Graben 35 Tel. 052 / 23 10 21

F. Pfeiffer & A. Urech, 8006 Zürich
Eisenbeton, Hoch- und Tiefbau, Spannbeton, Stahlbau
Frohburgstrasse 60 Tel. 28 36 63

P. Pfeiffer, 8400 Winterthur
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau, Vermessungen mit Echograph
Turnerstrasse 1 Tel. 052 / 22 65 29

F. Preisig, 8050 Zürich
Strassen- und Brückenbau, Hoch- und Tiefbau, Bauleitungen
Grünhaldenstrasse 6 Tel. 50 33 44

W. Ruckstuhl & A. Fuchs
8400 Winterthur
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau, Strassenbau
Merkurstrasse 25 Tel. 052 / 22 75 10

W. Santi, 8001 Zürich
Stahlbeton, Spannbeton und Stahl
Olgastrasse 10 Tel. 34 55 54

U. Schellenberg, 8004 Zürich
in Firma Schellenberg & Châtelain
Hoch- und Tiefbau, Stahlbeton, Spannbeton, Stahl, Holz
Schöntalstrasse 8 Tel. 25 60 04

E. Schubiger, St. Schubiger
& W. Streich, 8006 Zürich
in Firma Schubiger & Co.
Beton-, Stahl- u. Holzkonstruktionen, Hoch- und Tiefbau, Erdbaumechanik
Universitätsstrasse 86 Tel. 28 06 24
ab. Okt. 1971: Kleinstr. 16, 8008 Zürich

R. Sennhauser, K. Werner
& H. Rauch, 8952 Schlieren
Tiefbau, Vermessung und Planung
Bahnhofstrasse 2 Tel. 98 18 44

R. Siegenthaler, 8006 Zürich
in Firma Dr. Staudacher & Siegenthaler AG
Hoch- und Tiefbau in Eisenbeton, Vorspannbeton, Stahl und Holz, Verkehrsplanung, Strassenbau und industrielle Planungen
Blümlisalpstrasse 68 Tel. 26 96 10

G. Spahn & Chr. Pfister, 8006 Zürich
Hoch-, Tief- und Strassenbau, Bauleitungen
Schaffhauserstrasse 34 Tel. 26 17 84

E. Stucki & H. Hofacker, 8006 Zürich
Hoch-, Tief- und Brückenbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl, Vorfabrikation
Engweg 7 Tel. 26 03 14

R. Tausky, 8032 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Eisenbeton, Spannbeton, Stahl, Elementbau, Industriebau
Dolderstrasse 24 Tel. 34 39 37

E. Toscano, 8006 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau
Turnerstrasse 25 Tel. 26 80 10

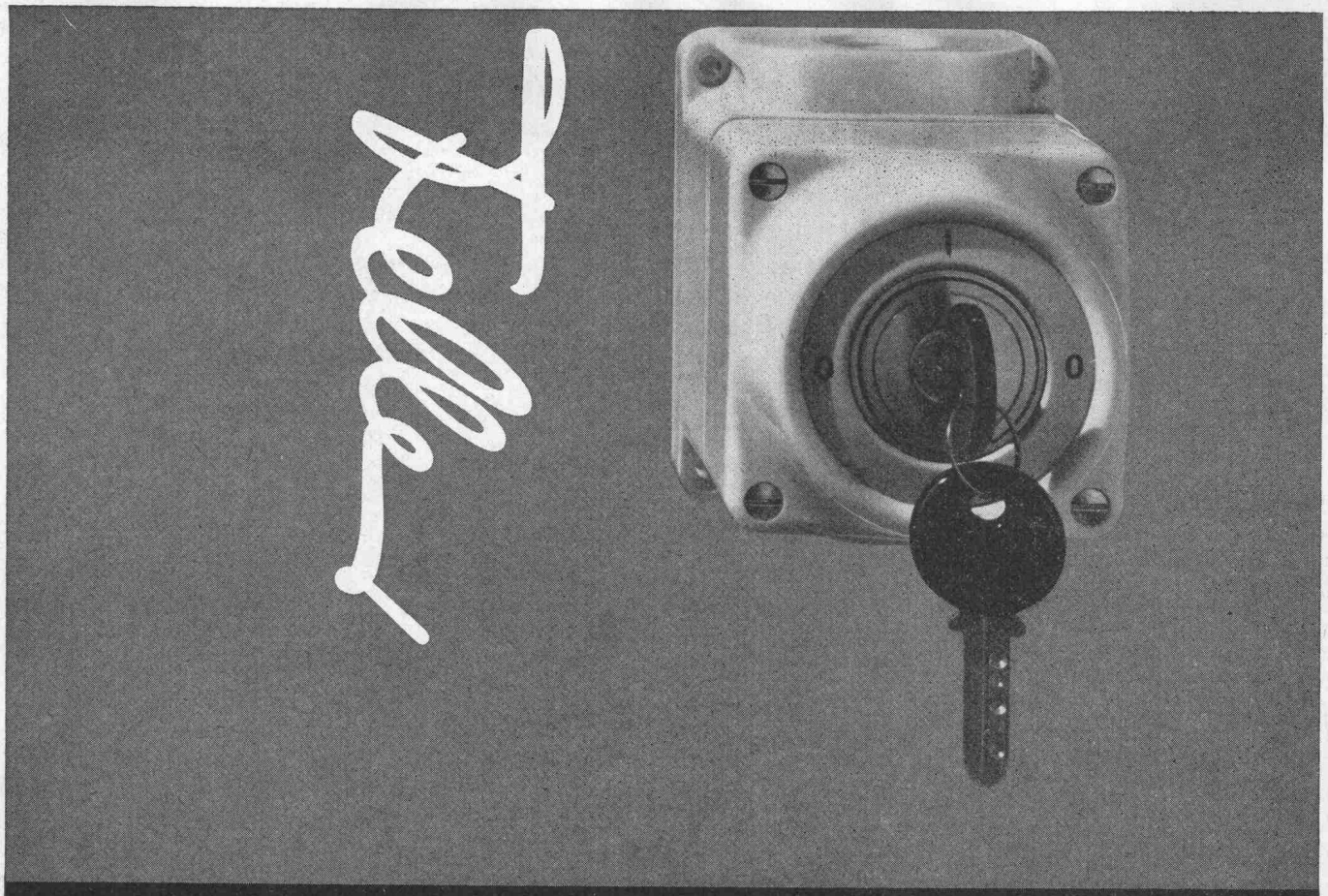
E. Wädensweiler, 8610 Uster
Eisenbeton-, Stahl- und Holzbau, Strassenbau und Kanalisationen
Zürichstrasse 7 Tel. 87 38 66

M. Walt, 8032 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Konstruktionen in Stahl, Eisenbeton, Vorspannung und Holz
Englischviertelstr. 24 Tel. 34 82 30

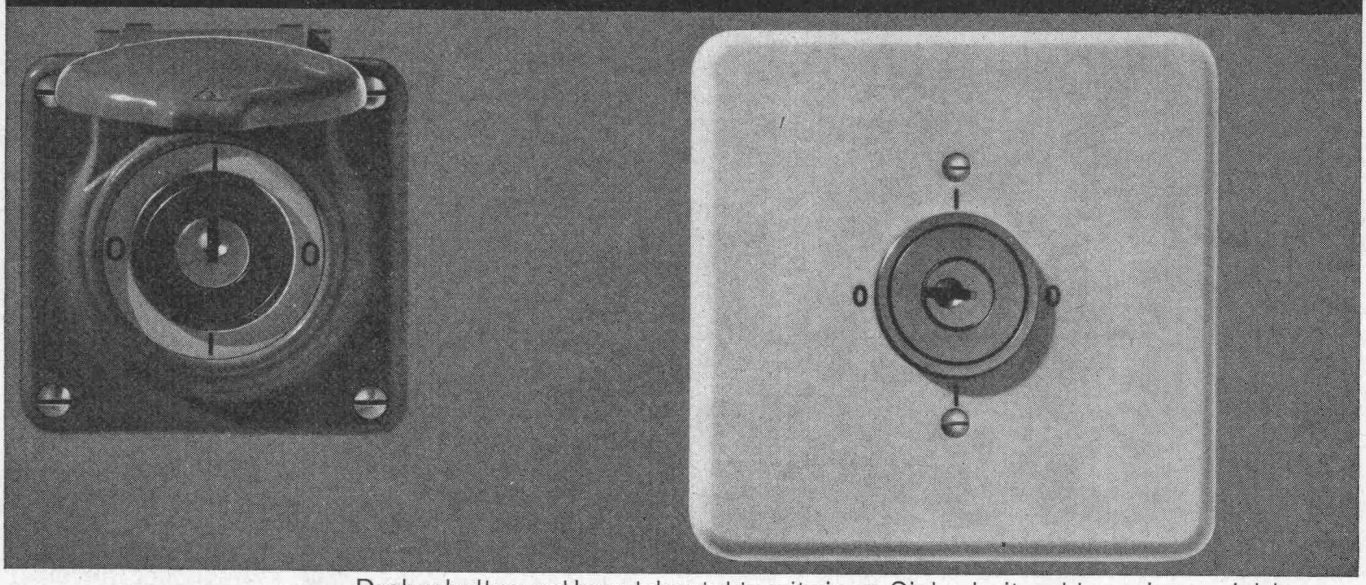
K. Wehrli & H. Weimer, 8050 Zürich
Tiefbau, Brücken- und Hochbau
Grünhaldenstrasse 6 Tel. 50 13 30

O. Wenaweser & Dr. R. Wolfensberger, 8008 Zürich
Hoch-, Tief- und Brückenbau
Reinhardstrasse 10 Tel. 32 10 97

E. Zurmühle & N. Ruoss, 8037 Zürich
Hoch- und Tiefbau, Brückenbau, Eisenbeton, Spannbeton, Vorfabrikation, Stahl
Rotbuchstrasse 68 Tel. 28 25 50



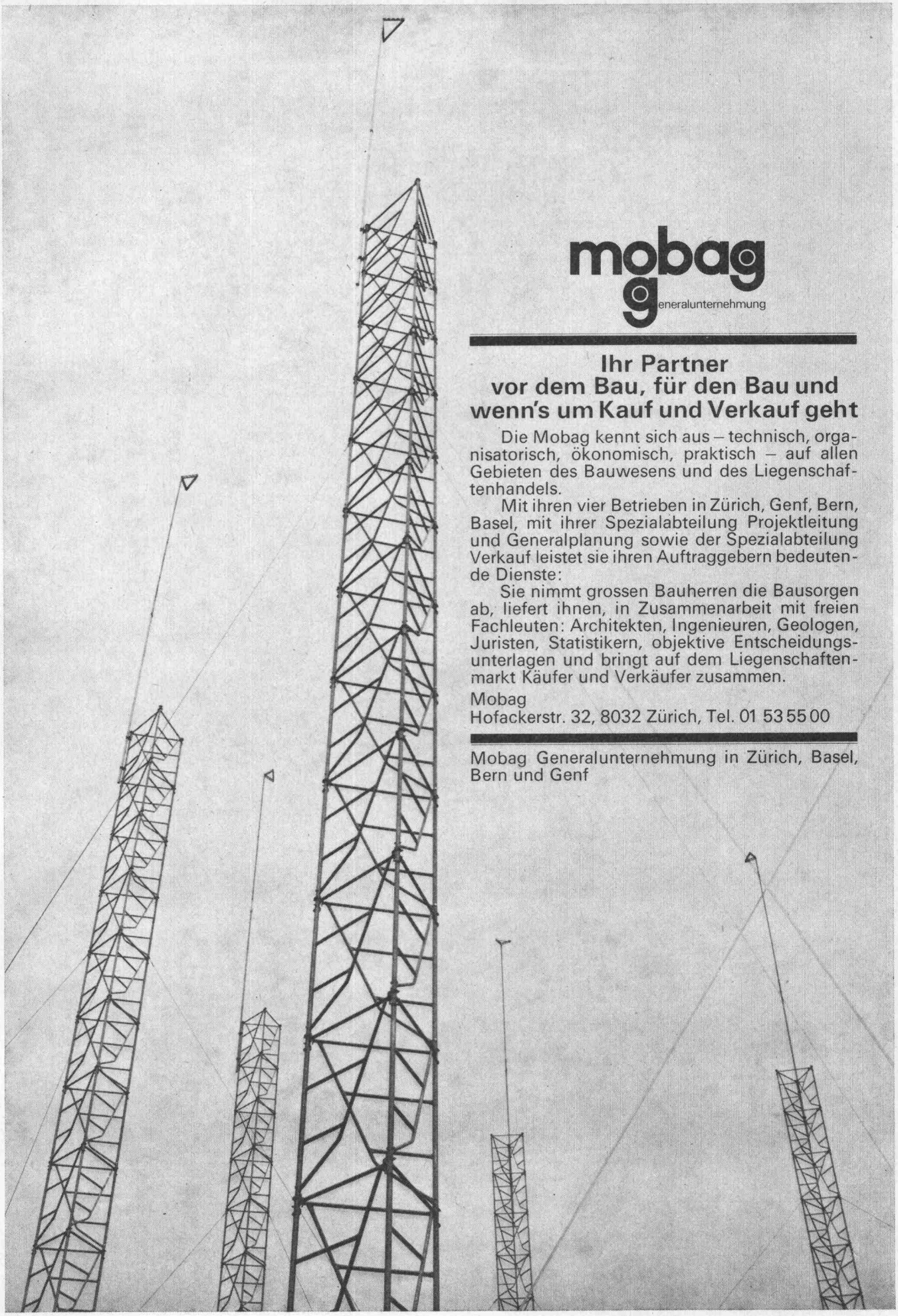
Diese Feller-Schalter kann nur betätigen, wer den richtigen Schlüssel besitzt!



Drehschalter und Impulskontakte mit einem Sicherheitsschloss eignen sich besonders für Maschinen, Apparate, Garagetorsteuerungen, Storenanlagen usw., die nur von bestimmten Personen bedient werden dürfen.
Diese Apparate sind ein Teil unseres nach einem Baukastensystem gegliederten Sortiments und können einzeln oder in Kombination mit anderen Feller-Apparaten verwendet werden.

Adolf Feller AG Horgen

Telefon 051 82 16 11



mobag
generalunternehmung

Ihr Partner vor dem Bau, für den Bau und wenn's um Kauf und Verkauf geht

Die Mobag kennt sich aus – technisch, organisatorisch, ökonomisch, praktisch – auf allen Gebieten des Bauwesens und des Liegenschaftenhandels.

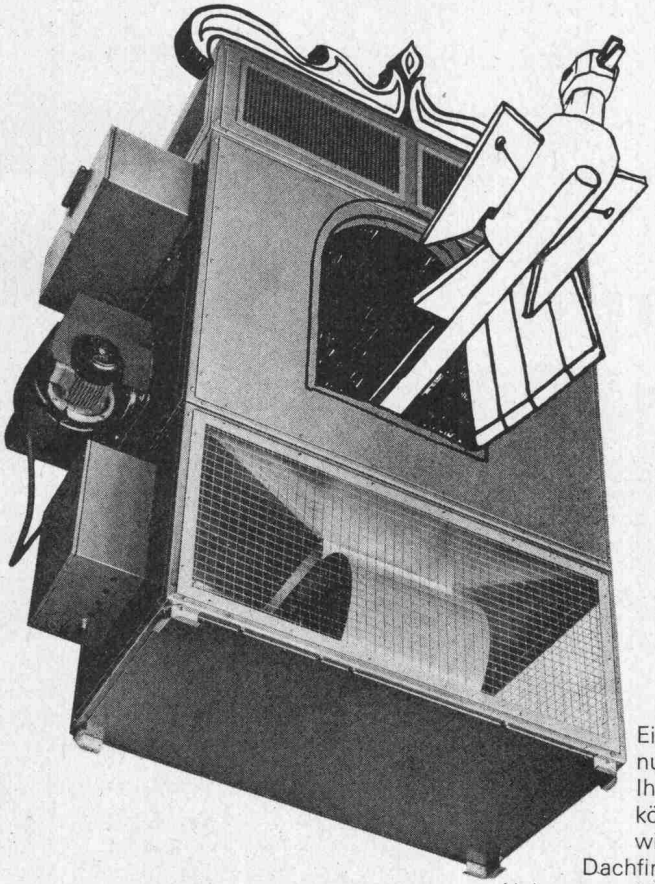
Mit ihren vier Betrieben in Zürich, Genf, Bern, Basel, mit ihrer Spezialabteilung Projektleitung und Generalplanung sowie der Spezialabteilung Verkauf leistet sie ihren Auftraggebern bedeutende Dienste:

Sie nimmt grossen Bauherren die Bausorgen ab, liefert ihnen, in Zusammenarbeit mit freien Fachleuten: Architekten, Ingenieuren, Geologen, Juristen, Statistikern, objektive Entscheidungsunterlagen und bringt auf dem Liegenschaftenmarkt Käufer und Verkäufer zusammen.

Mobag
Hofackerstr. 32, 8032 Zürich, Tel. 01 53 55 00

Mobag Generalunternehmung in Zürich, Basel, Bern und Genf

SYSTEM KUCKUCKS-UHR



Eine Dübi-Warmluftheizung beansprucht nur wenig Bodenfläche. Und wenn Ihnen das immer noch zuviel ist, können Sie sie an die Wand hängen, wie eine Kuckucks-Uhr, oder unter dem Dachfirst montieren. Auch im Keller oder im Nebenraum können Sie die ‹Dübi› verschwinden lassen. Und immer mit minimalem Montageaufwand.

Eine ‹Dübi› eignet sich für Grossräume ab 400 m³ (Leistungen 30'000 bis 1'000'000 WE/h). Sie findet ihren Einsatz in Industrie und Gewerbe: In Fabrikations-, Montage- und Lagerhallen. In Trocknungsanlagen, Spritzkabinen, Kieswerken und Gewächshäusern usw. Und in immer stärkerem Masse auch in öffentlichen Bauten: In Turnhallen, Kirchen und Ausstellungsräumen. Kurz überall dort, wo es darum geht, grosse Räume rasch und wirtschaftlich zu heizen.

Eine ‹Dübi› spricht schnell an, heizt rasch auf und ist günstig in Anschaffung und Unterhalt. Dank ihrem Gebläse ist Zumischung von Aussenluft und Ventilation (im Sommer) möglich. Sie kann leicht mit zusätzlicher Befeuchtungs- oder Filteranlage ausgestattet werden. Ausrüstung mit dem Oel- oder Gasbrenner Ihrer Wahl.

Die Dübi-Warmluftheizung ist ein Schweizer Spitzenprodukt. Sie wird von uns selbst montiert (oder durch Ihren Installateur). Eine einfache Anlage in einem Tag! Service in der ganzen Schweiz. Verlangen Sie unseren Prospekt oder unverbindliche Beratung.

Warmluftheizungen für grosse Räume

dübi

Dübi & Co.
Lufttechnische Anlagen
3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 5 38 21

niedriger Modul – hohe Rückstellelastizität

Gurisil 580 Weichsilikon

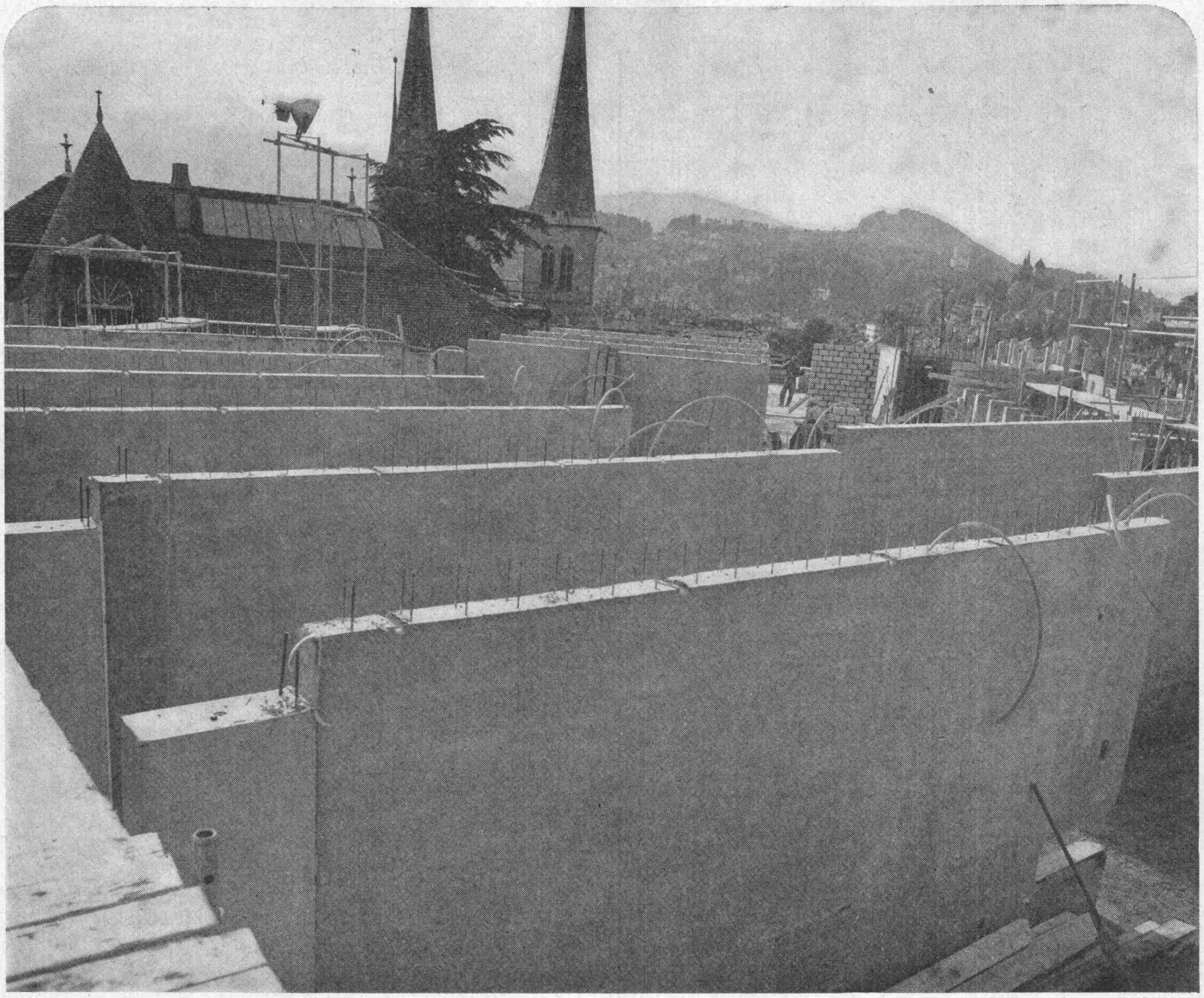
Gurisil 580 ist mehr als eine neue Zahl im Gurisil-Programm. Mit Gurisil 580 Weichsilikon entwickelte Gurit erstmals eine elastische Fugenmasse mit extrem tiefem Modul von 0,9 kg/cm² bei 100% Dehnung. Trotz dieses tiefen Moduls, welcher praktisch temperaturunabhängig ist (1,0 kg/cm² bei –20°C), zeigt Gurisil 580 Weichsilikon ein Rückstellvermögen von 95% (auch bei +100°C). Diese Eigenschaften, gepaart mit höchster Witterungsbeständigkeit und hervorragender Haftung geben Gewähr für eine sichere Fugendichtung.
Gerne senden wir Ihnen weitere Informationen.

Gurit AG
CH-8807 Freienbach
Tel. 055/5 54 40

Gurit – ein Heberlein-Unternehmen

Ein System setzt sich durch.

Priesterseminar Luzern



Architekt W. Rüssli, Luzern

Bauunternehmung Medici AG, Luzern
Herr Kremmel:

«Hier haben wir mit der *cobeton* eine wirklich rationelle Lösung gefunden!»

Bei der Wahl der Wandkonstruktion für dieses Objekt hat man sich für die Ausführung in Beton entschieden. Aus Kostengründen wurde ein bedingt streich- und tapezierfertiger Beton verlangt.

Der kurze Bautermin und eine Vielzahl gleicher Wände in den Abmessungen von 513 x 250 x 15 cm, sowie die Auflage, einen fugenlosen, spachtelfertigen Beton herzustellen, bewog uns, eine System-Schalung anzuschaffen. Das Anbringen von diversen elektrischen Installationen musste ebenfalls berücksichtigt werden, womit eine Holz-Kunststoff-Schalungsplatte als ideale Schalhaut feststand.

Mit der heute nur der Cobeton zur Verfügung stehenden «Gigant»-Schalungsplatte (660 x 265 cm) und dem durchdachten cobe-Normschalungssystem haben wir hier eine überzeugende Lösung gefunden. Mit einem Minimum an Arbeitskräften wurden jeden zweiten Tag vier Schalungseinheiten umgesetzt. Das niedrige Gewicht der Schalung (42 kg/m²) erlaubt es ohne Schwierigkeiten, ganze Kraneinheiten von 14 m² ein- und auszuschalen. Diese sind so konzipiert, dass sie nach Beendigung dieser Baustelle ohne Mühe in Normelemente zerlegt werden können.

Detaillierte Auskunft über die «Gigant»-Schalungsplatte und das cobe-Normschalungssystem erteilt Ihnen gerne:

Cobeton AG Chamerstrasse 117 6301 Zug
Telefon 042 21 12 88/89

Klöckner-Moeller plant und baut für die Industrie:

65/4

Steuerungen und Energieverteiler

Zielbewusstem Forschen verdanken wir die Zuverlässigkeit unserer Schaltgeräte, der täglichen Auseinandersetzung mit den Problemen der Praxis unsere Erfahrung.

Hochwertige Geräte und reiche Erfahrung sind Grundlagen, die es uns gestatten, verschiedenartigste Aufgaben in der Grossindustrie zu lösen: Steuerungen für Aufbereitungsanlagen, Elevatoren, pneumatische Transportmittel, Schnecken, Schüttelrinnen, Transportbänder, Silos und Tanks seien hier nur stellvertretend für viele andere Projekte genannt.

Unsere Steuerungen und Energieverteiler sind zu finden in Automobilfabriken, Brauereien, Farbenfabriken, Giessereien, Hochhäusern, Kraftwerken, Molkereien, Raffinerien, Walzwerken und Webereien, in allen Bereichen der Industrie. In kundennahen Technischen Aussenbüros planen und bauen wir unsere Anlagen, anschlussfertig und termingerecht liefern wir sie aus.
Wenden Sie sich bitte an unser Aussenbüro oder direkt an uns.

Unsere Industrieschaltgeräte sind SEV-geprüft

Vom Energieverteiler bis zum Einzelgerät ein geschlossenes Programm

KLÖCKNER-MOELLER AG

Hauptverwaltung:	**Effretikon**	8307 Effretikon	Bahnhofstrasse 28
Techn. Aussenbüros:	**Bern**	3000 Bern, Cäcilienstrasse 21	✆ 031 / 45 34 15
	Lausanne	1000 Lausanne, 28, chemin du Martinet	✆ 021 / 25 37 96
	Zürich	8603 Schwerzenbach ZH, Eschenstrasse	✆ 01 / 85 44 11

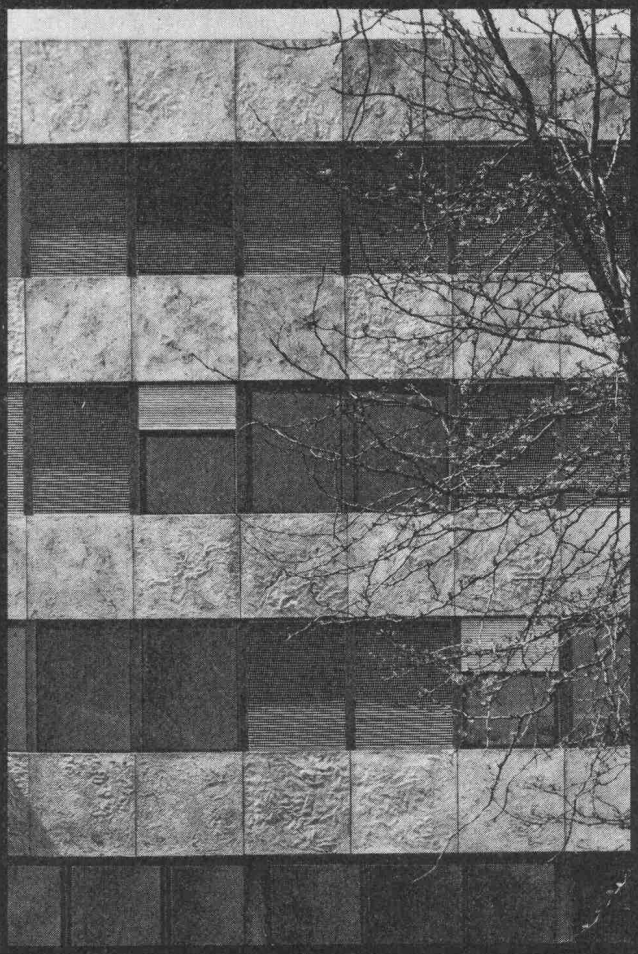
01.00.06.003

Alusuisse-Aluminium

für Repräsentativ-Bauten

Industrie, Handel, Banken und Versicherungen wünschen Gebäude mit eigenem Gesicht. Die Vielfalt der gestalterischen Möglichkeiten mit Aluminium gewährt den ästhetischen und funktionellen Ansprüchen von Architekten und Bauherren grössten Spielraum. Alusuisse-Aluminium, der formschöne Werkstoff für wirtschaftliche Investitionen auf lange Sicht.

Bürogebäude Sulzer, Winterthur



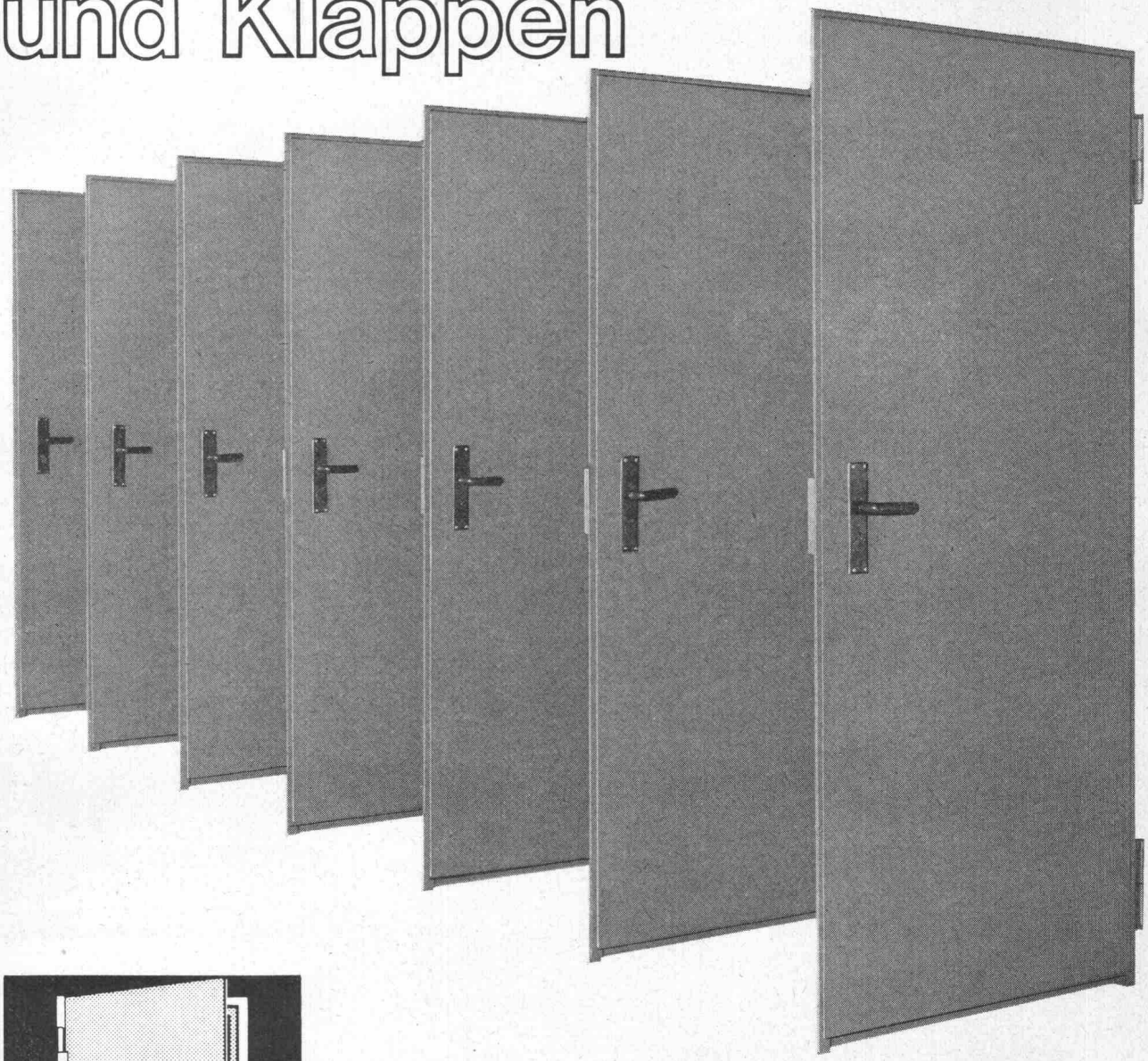
Bürogebäude Bernina, Steckborn

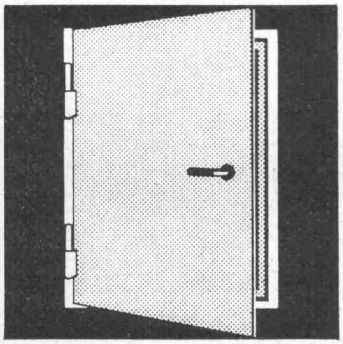
ALUSUISSE

Schweizerische Aluminium AG Buckhauserstrasse 11 8048 Zürich Telefon 051/54 80 80

Baubedarf

Ganzstahl-Norm-Türen und Klappen





Ganzstahl-Normtüren, feuerhemmend
Ganzstahl-Normtüren, feuerbeständig
Ganzstahl-Mehrzweck-Normtüren,
ohne oder mit Verglasung
Ganzstahl-Normklappen, feuerhemmend
Türelemente mit Gummidichtung

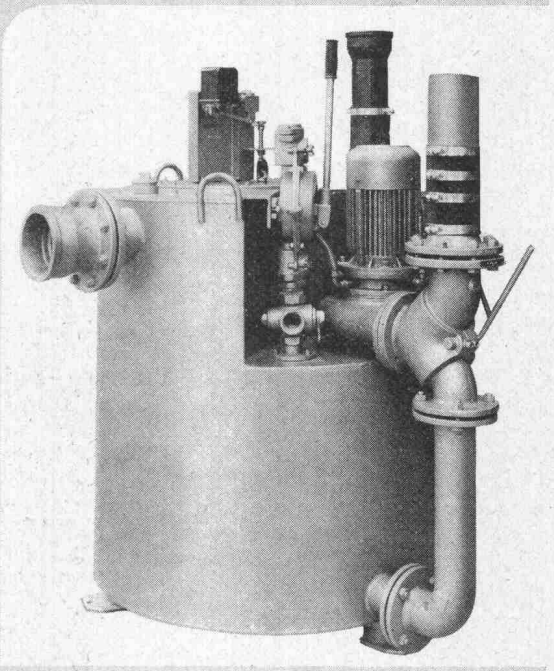
Regensdorf ZH 051 71 27 22

Filiale Gebenstorf AG 056 70 55 55
Filiale Chur GR 081 22 47 37

Baubedarf

Baubedarf Zürich AG 8105 Regensdorf/Zürich

Dieser Abwasserautomat wurde geschaffen,



damit Sie nie mehr Abwasser riechen.

Das hier ist eine automatische Fäkalienhebeanlage für Ein- und Mehrfamilienhäuser. Für Hotels, Spitäler usw. haben wir entsprechend grössere Anlagen.

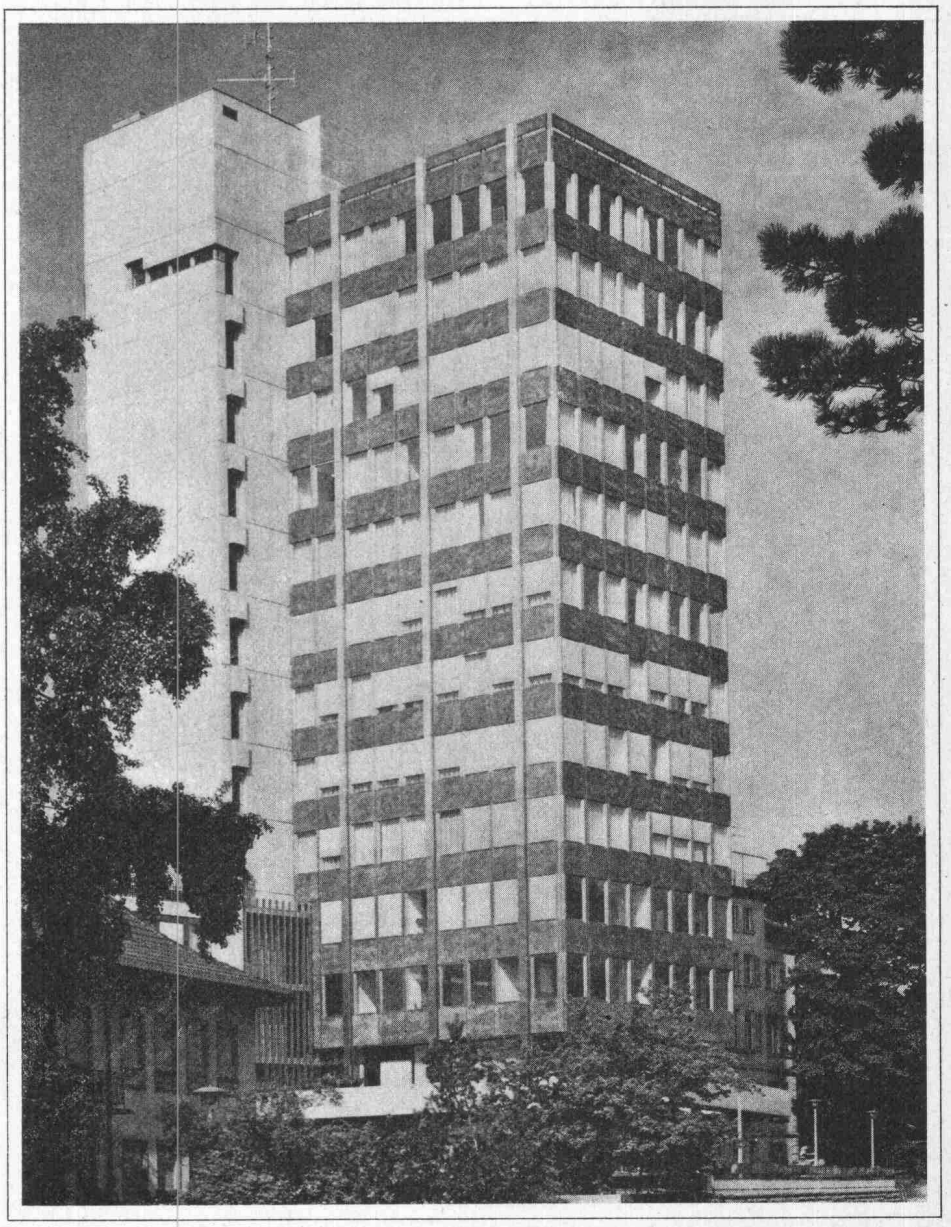
Kurz die wichtigsten Eigenschaften: Geruchdichter, korrosionsfester Behälter, aussen angebaute Pumpe mit automatischer Schaltung, eingebaute Handpumpe, optisch-akustische Warnanlage, nur noch Zu- und Wegleitung anschliessen, für grösste Sicherheit konstruiert, rundherum kontrollierbar. Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt.

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Telefon 056 41 04 55

RÜTSCHI PUMPEN

ein Beispiel

aus unserer Referenzenmappe



Fenster aus Holz/Chromnickelstahl SIA-Hochhaus, Zürich

Die ideale Lösung!

Eine beständige Wetterhaut, der hervorragende Isolationswert des tragenden Werkstoffes Holz und die unbegrenzten Möglichkeiten bei der architektonischen Gestaltung sind entscheidende Vorteile für den Einsatz von Holz/Chromnickelstahl-Fenstern im Hochhaus- und Verwaltungsbau.

Fenster aus Holz/Chromnickelstahl — ein Gemeinschaftsprodukt der Firmen

Ego Werke AG, Altstätten
Göhner-Normen
Telefon 071 / 75 27 33

W. Franke AG, Aarburg
Bau-Normelemente
Telefon 062 / 41 21 21

FIAT

FL14
140 PS / 1720 l

Die neue Hydraulikanlage mit höherem Arbeitsdruck und grösserer Fördermenge verleiht der Maschine gegenüber dem bisherigen Modell FL12 eine um nahezu 20% gesteigerte Hubkraft. Ausserdem wurde die Motorleistung von 125 PS auf 140 PS (bei 2000 U/min) erhöht. Je drei unter Last schaltbare Vorwärts- und Rückwärtsgänge (Powershift-Getriebe), die neue Pedal-Lenksteuerung und eine ebenfalls verkürzte Hubzeit beschleunigen die Arbeitsspiele bei gleichzeitig höherer Arbeitsleistung.

Die neue FIAT-Laderaupe FL14 sollten Sie bei erster Gelegenheit im Einsatz testen. Wann dürfen wir sie Ihnen vorführen?

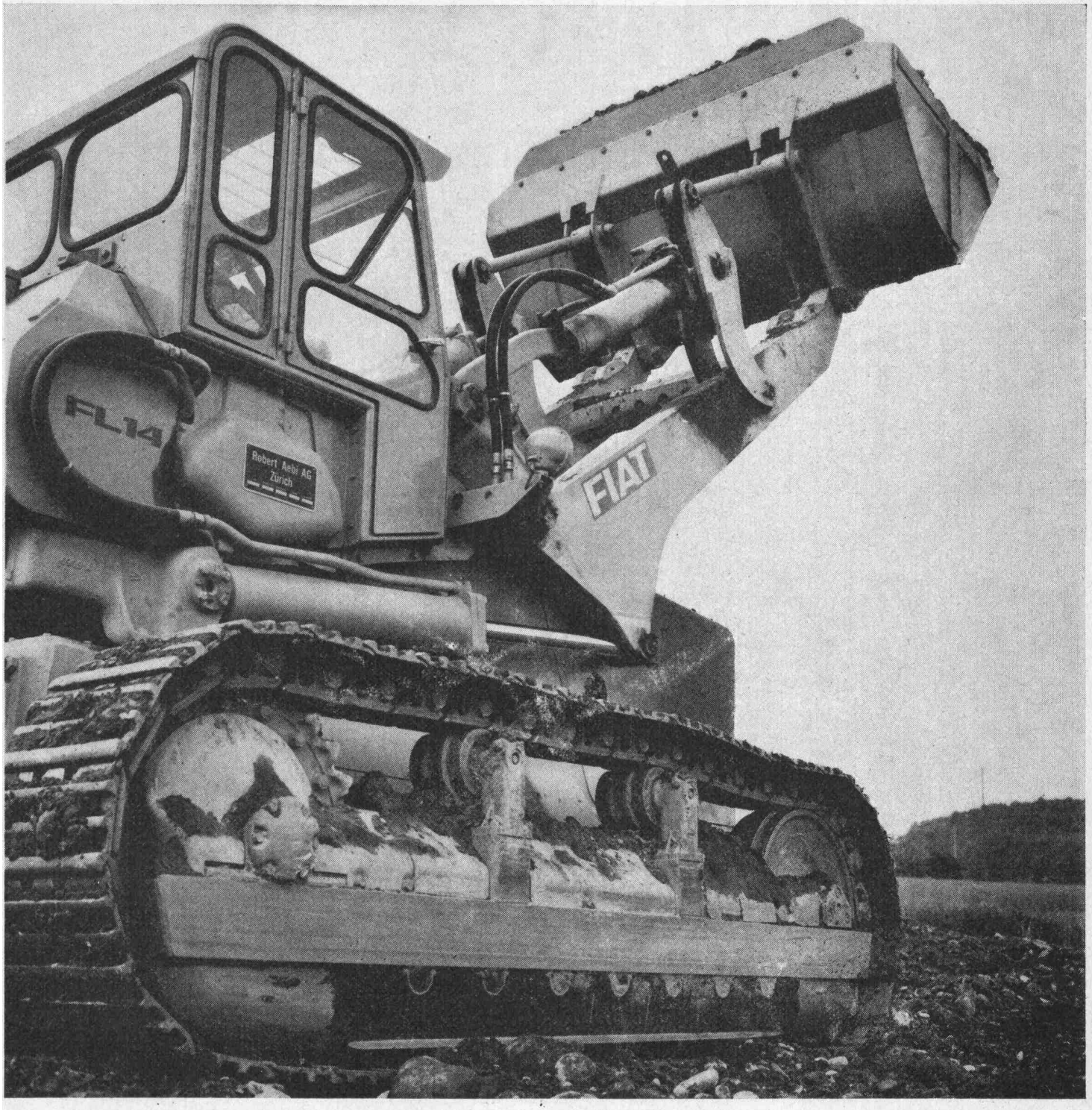
Robert Aebi

Robert Aebi AG
Uraniastrasse 31/33
8023 Zürich
Telefon 051/23 17 50

Landquart 081/51 25 42
Renens 021/34 42 12
Zollikofen 031/57 36 36

NEU

Weitere FIAT-Modelle mit 45, 60, 85 und 102 PS Motorleistung.



Gelände-Gabelstapler MANITOU

1500 kg, 2000 kg, 2500 kg, 3000 kg, 4000 kg Tragkraft

Modelle mit Allradantrieb: 2000 kg, 2500 kg, 3000 kg, 4000 kg Tragkraft

Diverse Zusatzgeräte für vielseitigen Einsatz

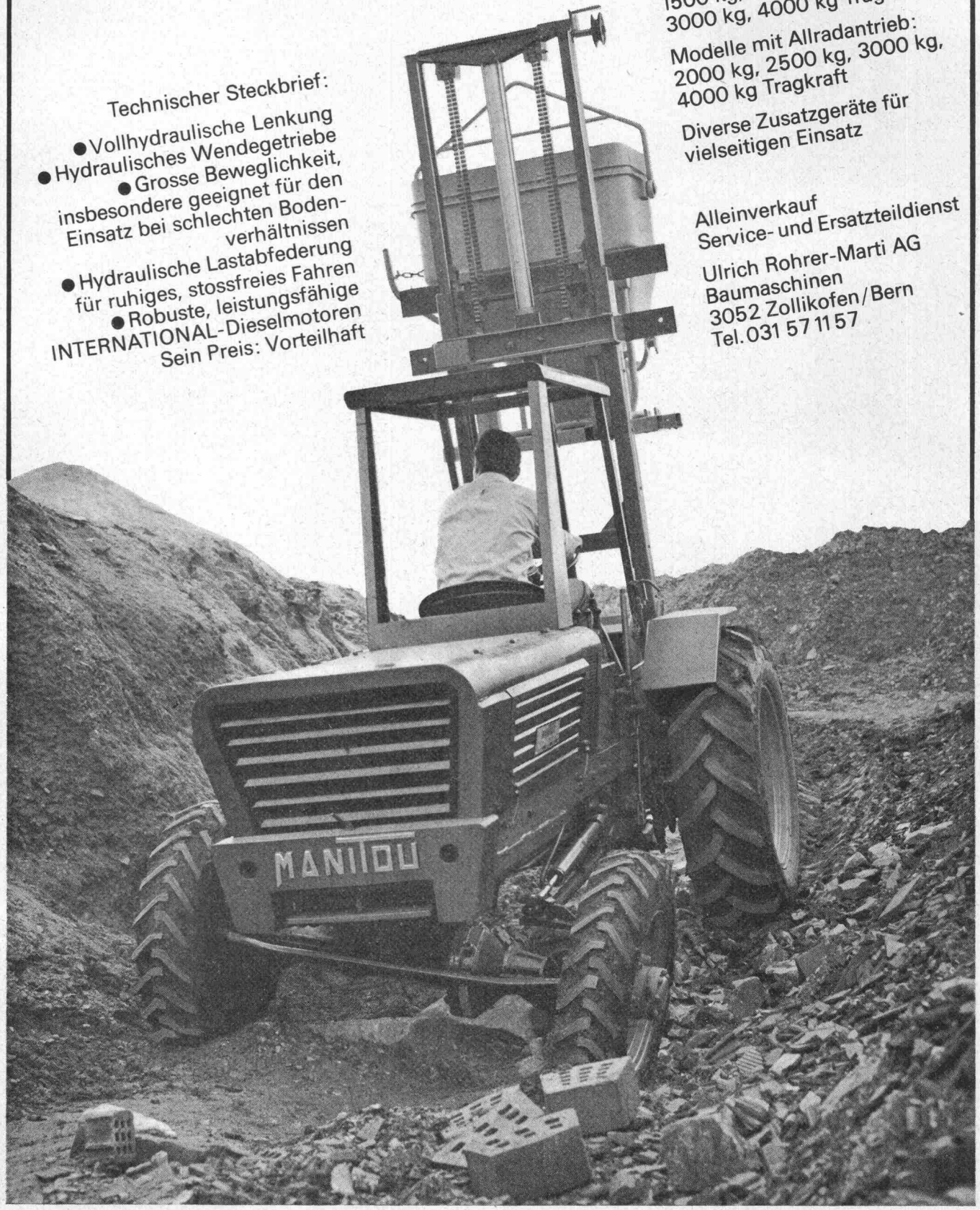
Technischer Steckbrief:

- Vollhydraulische Lenkung
- Hydraulisches Wendegetriebe
- Grosse Beweglichkeit, insbesondere geeignet für den Einsatz bei schlechten Bodenverhältnissen
- Hydraulische Lastabfederung für ruhiges, stossfreies Fahren
- Robuste, leistungsfähige INTERNATIONAL-Dieselmotoren

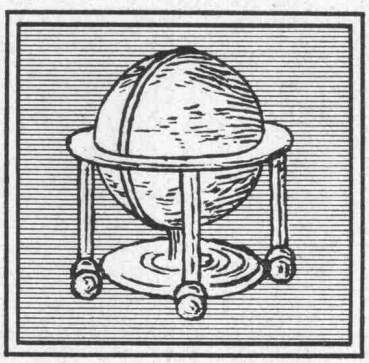
Sein Preis: Vorteilhaft

Alleinverkauf
Service- und Ersatzteildienst

Ulrich Rohrer-Marti AG
Baumaschinen
3052 Zollikofen/Bern
Tel. 031 57 11 57



Und sie bewegt sich doch



Professor Galileo Galilei (1564-1642) fand nicht nur heraus, dass sich die Erde bewegt, sondern begründete auch die moderne Kinematik, entdeckte mit einem selbstgebauten Fernrohr die Phasen der Venus, die Unebenheiten der Mondoberfläche und die Jupitermonde. Für seine Zeitgenossen war all dies Wissen nicht ganz geheuer, weshalb er 1615/16 im ersten Inquisitionsprozess zum Schweigen verurteilt wurde. Als er 1632 in seiner Schrift über das ptolemäische und kopernikanische Weltsystem seine Lehre wiederholte, wurde er in einem zweiten Prozess 1633 unter Androhung der Folter zum Widerruf gezwungen. Daher sein berühmter Satz «eppur si muove», den er vor sich hin gemurmelt haben soll.

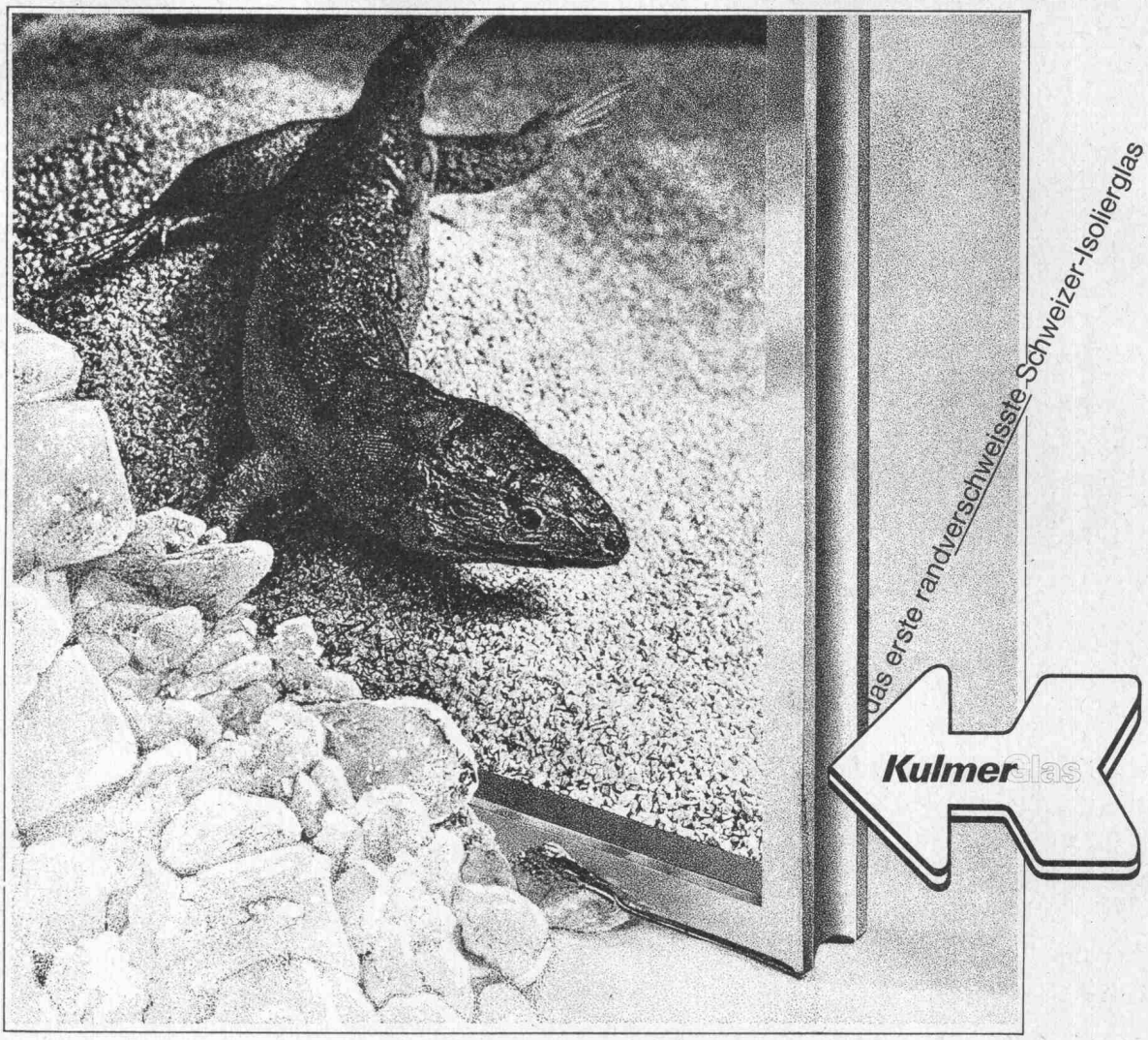
Eigentlich liegt dieser Satz «und sie bewegt sich doch» auch unserer Arbeit zu Grunde. Fragen Sie einen Laien, ob sich eine Betonstrasse, eine Flugpiste, eine Gebäudefassade bewege. Die Antwort wird in der Regel ein entsetztes Nein sein.

Und doch bewegen sie sich — und davon leben wir von der Isotech! Seit 1960 sind wir auf Fugen spezialisiert. Auf Fugenabdichtungen, die den spezifischen Anforderungen der verschiedensten Bauwerke entsprechen. Und weil sie das anscheinend tun, und sich damit die Strassen, Plätze und Fassaden weiterhin bewegen könnnen, haben unsere Kunden aus der Isotech inzwischen die grösste Fugenspezialistin Europas gemacht.

Über etwas anderes allerdings freuen wir uns noch mehr: Dass wir für unsere Behauptung «und sie bewegt sich doch» nicht gefoltert werden . . .

ISOTECH AG Europas grösste Spezialfirma für Fugendichtungen

8404 Winterthur	Hegmattenstrasse 20	Tel. 052 27 27 27
5000 Aarau	Buchserstrasse 57	Tel. 064 24 58 51
4000 Basel	Blotzheimerstr. 22	Tel. 061 43 45 76
6500 Bellinzona	Via C. Molo	Tel. 092 5 96 10
3027 Bern	Looslistrasse 3	Tel. 031 55 37 73
6000 Luzern	Lindengartenweg 7	Tel. 041 41 71 55
9015 St. Gallen	Kräzernstrasse 75	Tel. 071 31 22 93
8037 Zürich	Rötelstrasse 39	Tel. 051 60 02 48
2500 Biel	Mettstrasse 6	Tel. 031 55 37 73
ISOTECH SA	1008 Prilly	Chemin des Huttins 6 Tel. 021 24 56 08
	1211 Genève	Rue d. Eaux-Vives 94 Tel. 022 36 52 84
ISOTECH GmbH	6 Frankfurt	Mauritiusstrasse 6 Tel. 0611 35 94 23
	1 Berlin 31	Wegenerstrasse 4 Tel. 0311 86 16 70
	75 Karlsruhe	Hauptstrasse 75 Tel. 0721 6 21 96
ISOTECH GmbH	1223 Wien	Schiffmühlenstr. 116 Tel. 24 32 36
ISOTECH N. V.	Amsterdam	Apollolaan 41 Tel. 020 73 90 25



Kulmer Glas

hält Kälte → fern

dank dem Polster an getrockneter Luft zwischen den hermetisch randverschweissten Scheiben. Das bedeutet:

einwandfreie Isolation,
Einsparung an Heizkosten,
gesünderes, behaglicheres Wohnen und Arbeiten, beschlagfreies Inneres – kein Reinigen zwischen den Scheiben!

Kulmer Glas – das erste schweizerische randverschweisste Isolierglas mit langjähriger Garantie.

Hersteller:
Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

Ausschneiden und einsenden an
Glas-Trösch AG, 5727 Oberkulm

Coupon

☐ Wir bitten um die ausführliche Dokumentation

☐ Wir erwarten Ihren Vertreterbesuch (tel. Anmeldung)

Name _____

Adresse _____

_____